

Electronic Piano

P-140/P-140S

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



EN
DE
FR
ES

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.
IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.
Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:
This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:
Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:
Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model ______________________________

Serial No. ______________________________

Purchase Date ______________________________

92-BP (bottom)

PLEASE KEEP THIS MANUAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

1. Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual BEFORE making any connections, including connection to the main supply.

2. Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.

3. This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do NOT defeat the safety purpose of the plug.

4. Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do NOT connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

5. **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity.
For longer extension cords, consult a local electrician.

6. Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.

7. Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.

8. This product was NOT designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.

9. This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

10. The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.

11. Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.

12. Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
   a. The power supply cord has been damaged; or
   b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
   c. The product has been exposed to rain: or
   d. The product dose not operate, exhibits a marked change in performance; or
   e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

13. Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

14. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

15. Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-469-2

PRECAUTIONS D'USAGE

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Utilisez seulement la tension requise par l'instrument. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'instrument.
- Utilisez seulement l'adaptateur spécifié (PA-5D ou un adaptateur équivalent conseillé par Yamaha). L'emploi d'un mauvais adaptateur risque d'endommager l'instrument ou d'entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Ne laissez pas l'adaptateur CA d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Evitez de tordre et plier excessivement le cordon ou de l'endommager de façon générale, de même que de placer dessus des objets lourds ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra les pieds dedans ; ne déposez pas dessus d'autres câbles enroulés.

Ne pas ouvrir

- N'ouvrez pas l'instrument, ni tenter d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'instrument ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Yamaha.

Avertissement en cas de présence d'eau

- Evitez de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. N'y déposez pas des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures.
- Ne touchez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.

Avertissement en cas de feu

- Ne déposez pas d'articles allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si le cordon de l'adaptateur CA s'effiloche ou est endommagé ou si vous constatez une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si vous décelez une odeur insolite, voire de la fumée, coupez immédiatement l'interrupteur principal, retirez la fiche de la prise et donnez l'instrument à réviser par un technicien Yamaha.

FRANÇAIS



ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'instrument ou de la prise d'alimentation.
- Débranchez l'adaptateur secteur dès que vous n'utilisez plus l'instrument ou en cas d'orage (éclairs et tonnerre).
- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son ou éventuellement de faire chauffer la prise.

Emplacement

- N'abandonnez pas l'instrument dans un milieu trop poussiéreux ou un local soumis à des vibrations. Evitez également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage ou dans une voiture exposée en plein soleil) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, l'instrument, la TV ou la radio pourraient produire des interférences.
- N'installez pas l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débranchez tous les câbles connectés, y compris celui de l'adaptateur, avant de déplacer l'instrument.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez directement l'alimentation et retirez la fiche de la prise.
- Utilisez uniquement le pupitre spécifié pour l'instrument. Pour la fixation du pied ou du bâti, utilisez seulement les vis fournies par le fabricant, faute de quoi vous risquez d'endommager les éléments internes ou de voir se renverser l'instrument.

(3)-9 1/2

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettez ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, veillez à toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.

Entretien

- Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. N'utilisez jamais de diluants de peinture, solvants, produits d'entretien ou tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

Précautions d'utilisation

- N'introduisez pas un doigt ou une main dans les interstices de l'appareil.
- N'insérez jamais et ne laissez jamais tomber d'objets en papier, métalliques ou autres dans les interstices du panneau ou du clavier.
- Ne déposez pas d'objets de plastique, de vinyle ou de caoutchouc sur l'instrument, ce qui risque de décolorer le panneau ou le clavier.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et n'y déposez pas des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- Ne jouez pas trop longtemps sur l'instrument à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si vous constatez une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consultez un médecin sans tarder.

Sauvegarde des données

Enregistrement et sauvegarde des données

- Les données contenues dans la mémoire interne de l'instrument risquent d'être perdues en cas d'erreurs de manipulation ou de dysfonctionnements. Prendre soin de sauvegarder toutes les données importantes sur des supports externes via une connexion à un ordinateur (page 50).

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Veillez à toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

Même lorsque l'instrument est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

Introduction

Merci d'avoir choisi le piano électronique P-140/P-140S de Yamaha !
Nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel
afin de profiter au mieux des fonctions avancées
et très utiles du P-140/P-140S.
Nous vous recommandons également de le garder à portée de main
pour toute référence ultérieure.

Principales caractéristiques

FRANÇAIS

■ Clavier à effet Graded Hammer (Marteau gradué)

Grâce à notre expérience en tant que leader mondial de la fabrication de pianos acoustiques, nous avons développé un clavier dont le fonctionnement est quasiment indifférenciable d'un véritable clavier. A l'instar d'un piano acoustique traditionnel, les touches des notes inférieures ont un toucher plus lourd, tandis que les notes supérieures sont plus sensibles à un toucher léger. La sensibilité du clavier peut même être adaptée à votre style de jeu.

■ Echantillonnage stéréo dynamique AWM

Le piano électronique P-140 de Yamaha offre un réalisme sonore sans précédent et les possibilités de jeu d'un piano à queue, en plus de la technologie de génération de sons de Yamaha AWM Dynamic Stereo Sampling, qui favorise l'obtention de voix musicales riches.

Les voix Grand Piano 1, 2 et 3 proposent des échantillons totalement nouveaux, soigneusement enregistrés à partir d'un piano à queue de concert.

Les voix Grand Piano 1 et 3 disposent de trois échantillons à variation de vélocité (échantillonnage dynamique), d'un « échantillon de maintien » spécial (page 43), qui rend avec précision la résonance unique de la table d'harmonie et des cordes d'un piano à queue acoustique lorsque vous appuyez sur la pédale forte, et d'« échantillons avec désactivation des touches » qui ajoutent à la performance le son subtil obtenu lors du relâchement des touches.
Le P-140 offre un son proche de celui d'un véritable piano acoustique.

A propos du mode d'emploi

Ce manuel est divisé en trois grandes sections : Introduction, Référence et Annexe.

Introduction (page 6) :
Veuillez lire cette section en premier.

Référence (page 14) :
Cette section explique comment effectuer des réglages précis des différentes fonctions du P-140.

Annexe (page 58) :
Cette section présente le matériel de référence.

* Les illustrations et les écrans figurant dans ce mode d'emploi sont uniquement fournis à titre d'information et peuvent différer légèrement de ceux qui apparaissent sur votre instrument.
* La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
* Les modèles P-140/P-140S sont appelés P-140 dans ce mode d'emploi.

Accessoires

- Mode d'emploi
  Ce manuel contient des instructions complètes expliquant le fonctionnement du P-140.
- Adaptateur secteur Yamaha PA-5D *
- Pédale (FC3)
- Pupitre

*Peut ne pas être fourni pour votre région. Renseignez-vous auprès de votre distributeur Yamaha.

Table des matières

Introduction

Référence

Annexe

FRANÇAIS

Index des applications

Utilisez cet index pour accéder à des pages de référence pouvant s'avérer utile pour votre application et situation particulières.

Ecoute

Reproduction

Modification des voix

Pratique

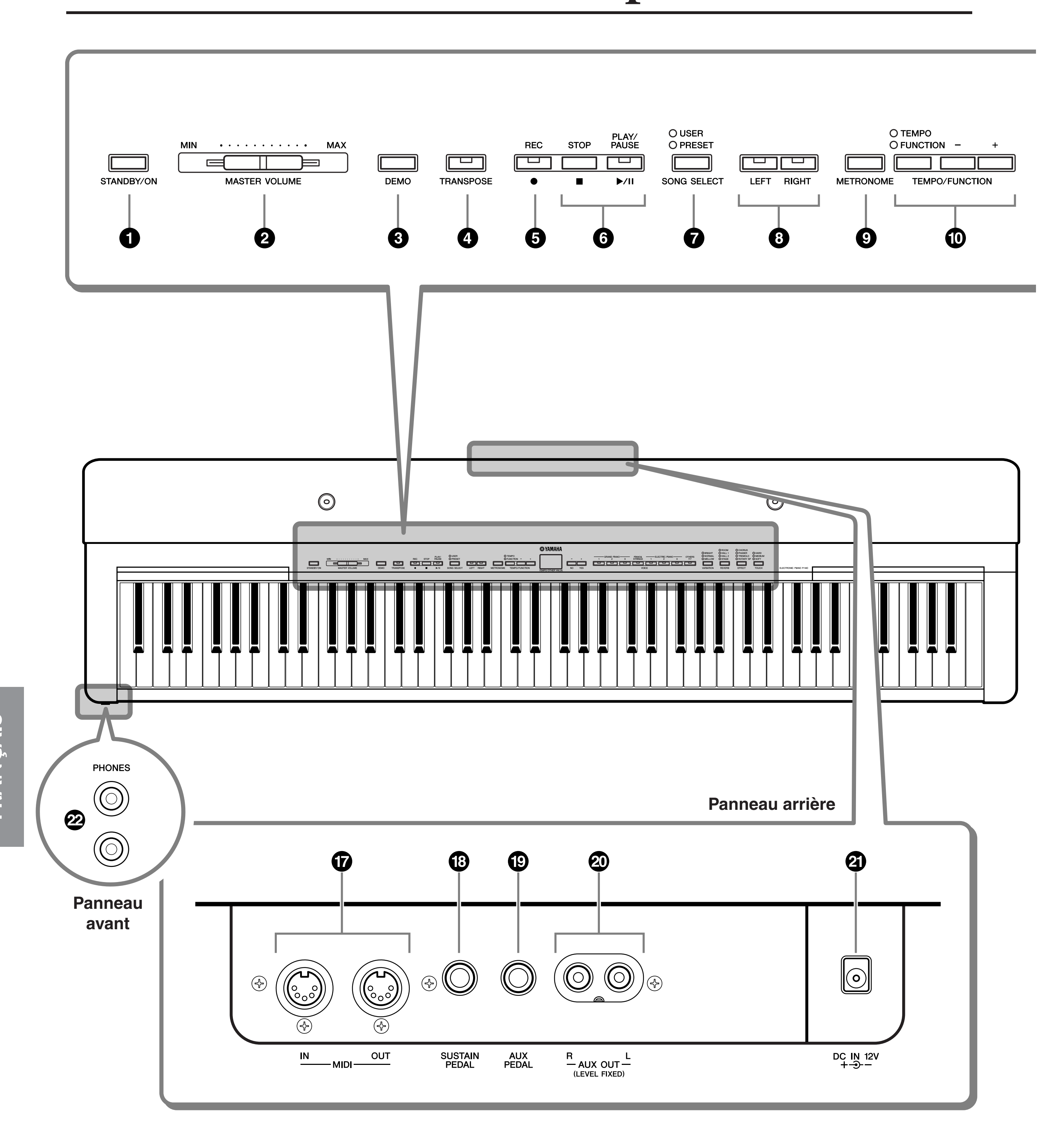
Enregistrement

Réglages

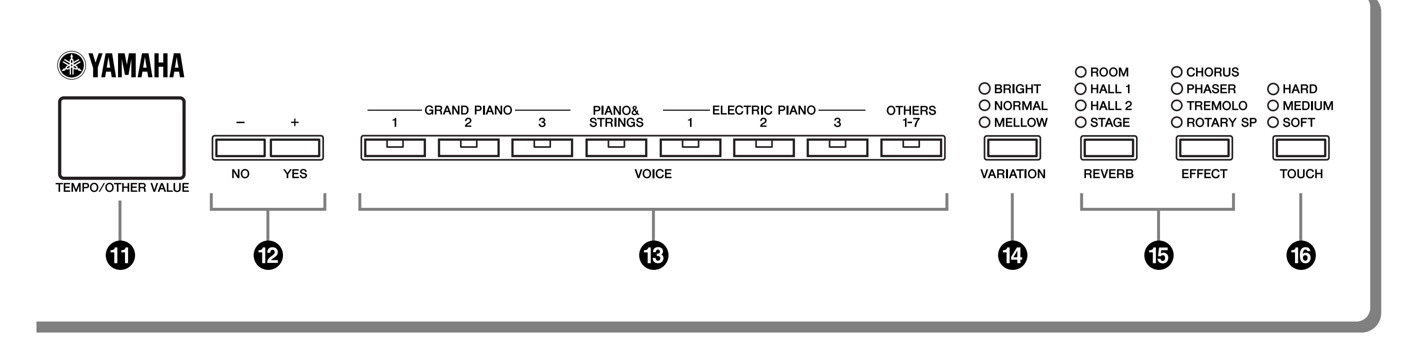
Connexion du P-140 à d'autres périphériques

FRANÇAIS

Bornes et commandes du panneau



FRANÇAIS



❶ Commutateur [STANDBY/ON] .... page 12
Met l'instrument sous ou hors tension.

❷ Curseur [MASTER VOLUME] .... page 12
Règle le niveau du volume de l'ensemble du son.

❸ Touche [DEMO] .... page 14
Reproduit les morceaux de démonstration.

❹ Touche [TRANSPOSE] .... page 26
Décale la hauteur de ton de l'ensemble du clavier vers le haut ou le bas.

❺ Touche [REC] .... page 28
Enregistre votre performance au clavier.

❻ Touches [PLAY/PAUSE], [STOP] .... pages 15, 34
Utilisées pour reproduire des morceaux présélectionnés, de vos performances enregistrées, des données de musique disponibles dans le commerce, etc.

❼ Touche [SONG SELECT] .... pages 15, 34
Sélectionne un morceau à reproduire ou à éditer.

❽ Touches [RIGHT], [LEFT] .... pages 16, 35
Activent ou désactivent les parties à main gauche ou droite et vous permettent de vous entraîner à jouer la partie correspondante (partie désactivée) sur le clavier.

❾ Touche [METRONOME] .... pages 27, 44
Active/désactive la fonction de métronome.

❿ Touche [TEMPO/FUNCTION –, +] .... pages 27, 37
Modifie le tempo (vitesse) du morceau et sélectionne d'autres fonctions utiles (pages 36-46).

⓫ Ecran .... page 12
Affiche des informations sur certains réglages et valeurs de l'instrument.

⚠ *ATTENTION*
N'essayez jamais de mettre l'instrument hors tension lorsque des traits clignotants apparaissent à l'écran, car ils indiquent que des données sont en cours d'écriture dans la mémoire interne. Si vous le faites, vous risque de perdre toutes les données utilisateur.

⓬ Touches [–/NO], [+/YES]
Permettent de régler les valeurs ou d'effectuer des opérations au niveau des fichiers. Lorsque vous appuyez simultanément sur les deux touches pour certains réglages (Transpose (Transposition), Tempo, etc.), la valeur par défaut est restaurée.

⓭ Touches de groupes de voix .... page 19
Sélectionnent une des voix parmi les 14 sons internes, dont Grand Piano 1, 2 et 3.

⓮ Touche [VARIATION] .... page 23
Règle la clarté de la voix sélectionnée pour votre performance au clavier.

⓯ Touches [REVERB], [EFFECT] .... page 24
Ajoute des effets de réverbération et de chœur à la voix sélectionnée pour votre performance au clavier.

⓰ Touche [TOUCH] .... page 25
Sélectionne la réponse au toucher.

⓱ Bornes MIDI [IN] [OUT] .... page 47
Servent à connecter des périphériques MIDI externes afin de permettre l'utilisation de différentes fonctions MIDI.

⓲ Prise [SUSTAIN PEDAL] .... pages 13, 47
Sert à connecter la pédale fournie (FC3) ou des commutateurs au pied FC4/5 en option.

⓳ Prise [AUX PEDAL] .... pages 13, 48
Sert à connecter la pédale fournie (FC3), des commutateurs au pied FC4/5 en option ou un contrôleur au pied FC7.

⓴ Prises AUX OUT [L] [R] (LEVEL FIXED) .... page 48
Permettent d'envoyer le son du P-140 vers un système audio externe ou de connecter l'instrument à un autre périphérique (enregistreur MD, etc.) afin d'enregistrer votre performance.

㉑ Prise [DC IN 12V] .... page 12
Sert à connecter l'adaptateur secteur fourni (PA-5D).

㉒ Prise [PHONES] .... page 13
Permettent de connecter un casque stéréo standard, afin de vous entraîner en toute intimité.

FRANÇAIS

Avant d'utiliser le P-140

Mise sous tension

1. Branchez le câble c.c. de l'adaptateur secteur PA-5D dans la prise [DC IN 12V] (Entrée c.c. 12 V).

2. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur.

AVERTISSEMENT

Utilisez UNIQUEMENT un adaptateur secteur Yamaha PA-5D (ou tout autre adaptateur spécifiquement recommandé par Yamaha) pour alimenter votre instrument à partir du secteur. L'utilisation d'un autre type d'adaptateur risque d'endommager irrémédiablement l'adaptateur et le P-140.

(La forme des prises diffère selon les pays.)



Débranchez l'adaptateur secteur lorsque vous n'utilisez pas le P-140 ou par temps d'orage.

3. Appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension.

L'écran situé au centre du panneau avant s'allume.
Lorsque vous êtes prêt à mettre l'appareil hors tension, appuyez de nouveau sur le commutateur **[STANDBY/ON]**.



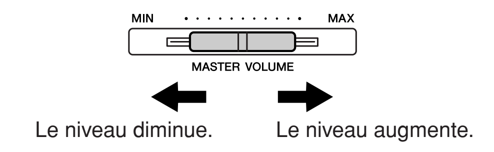


Même lorsque l'instrument est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas le P-140 pendant une longue période, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

Lors de la mise hors tension, appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] et maintenez-le enfoncé un bref instant jusqu'à ce que l'instrument s'éteigne. Le P-140 utilise cette procédure de mise hors tension comme « sécurité » pour éviter toute coupure accidentelle de l'alimentation pendant la performance.

Réglage du volume

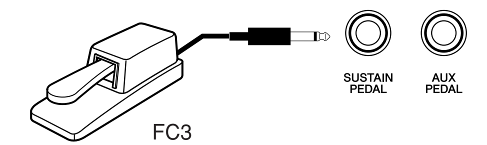
Au départ, positionnez le curseur **[MASTER VOLUME]** (Volume principal) plus ou moins à mi-chemin entre les réglages « MIN » et « MAX ». Puis, lorsque vous commencez à jouer, réglez-le sur un niveau sonore approprié.



TERMINOLOGIE **MASTER VOLUME :**
Niveau du volume sonore de l'ensemble du clavier

FRANÇAIS

Utilisation des pédales



Pédale de maintien (prise Sustain Pedal)

Cette prise est utilisée pour brancher la pédale fournie (FC3).
La pédale forte fonctionne de la même manière que la pédale forte d'un piano acoustique. Branchez la pédale fournie (FC3) dans cette prise et appuyez dessus pour maintenir le son. Plus vous appuyez dessus, plus le son sera soutenu (peut être utilisé en guise d'effet de pédale à mi-course).
Si vous sélectionnez les voix GRAND PIANO 1 et 3 et que vous appuyez sur la pédale FC3, vous activez les échantillons de maintien spéciaux de l'instrument qui permettent de restituer avec précision la résonance unique de la table d'harmonie et des cordes d'un piano à queue acoustique.
Il est également possible de connecter un commutateur au pied FC4/FC5 en option à cette prise. Ces commutateurs ne peuvent cependant pas être utilisés pour contrôler l'effet de pédale à mi-course.



Il est possible d'ajuster la profondeur de l'effet créé par les échantillons de maintien grâce aux fonctions Pedal (Pédale) (pages 37, 43) du mode Function (Fonction).

Pédale AUX (prise AUX Pedal (Pédale auxiliaire))

Cette prise permet de brancher un commutateur au pied FC4/FC5 ou un contrôleur au pied FC7, tous deux en option. Il est possible d'attribuer toute une série de fonctions à cette prise, parmi lesquelles Soft Pedal (Pédale douce). Pour obtenir des instructions sur l'affectation de la pédale, reportez-vous aux pages 37, 43.

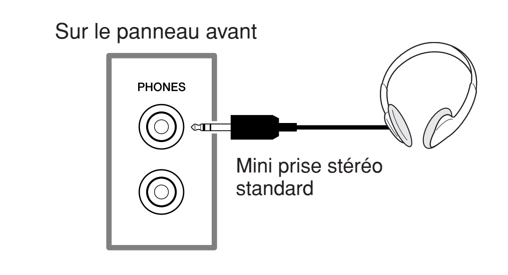


Le contrôleur au pied FC7 peut être utilisé pour contrôler l'expression (pages 37, 43).

Utilisation d'un casque

Connectez un casque à l'une des prises **[PHONES]** (Casque).
Deux prises **[PHONES]** sont disponibles.
Vous pouvez y connecter deux casques stéréo standard. (Si vous utilisez un seul casque, vous pouvez le brancher dans n'importe quelle prise.)

Sur le panneau avant

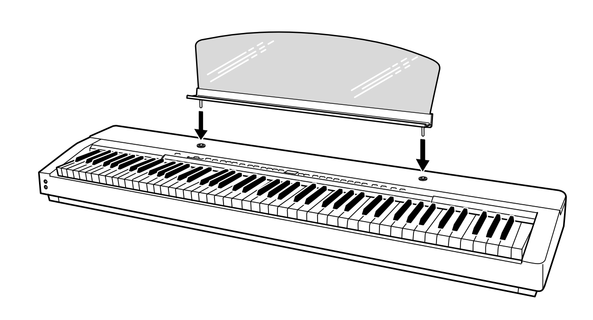


⚠ *ATTENTION*

N'utilisez pas le P-140 à un volume élevé pendant une période prolongée car vous risquez d'endommager votre ouïe.

Pupitre

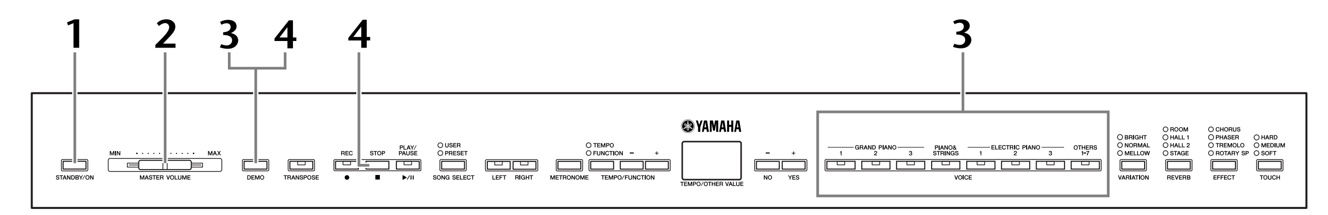
Le P-140 est livré avec un pupitre que vous pouvez fixer à l'instrument en l'insérant dans les trous situés sur le panneau de commande.



FRANÇAIS

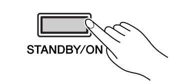
Ecoute des morceaux de démonstration

Des morceaux de démonstration représentant chacune des voix du P-140 vous sont proposés.

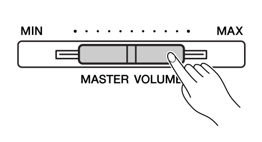


1. Appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] pour mettre l'instrument sous tension.

Lorsque l'instrument est mis sous tension, un des voyants des touches de voix s'allume.

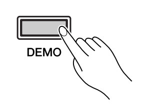


2. Réglez le volume.



Au départ, positionnez le curseur **[MASTER VOLUME]** (Volume principal) plus ou moins à mi-chemin entre les réglages « MIN » et « MAX ». Puis, lorsque vous commencez à jouer, réglez-le sur un niveau sonore plus approprié.

3. Appuyez sur la touche [DEMO] pour écouter les morceaux de démonstration.



Les voyants de la touche VOICE (Voix) clignotent en séquence, puis le morceau de démonstration GRAND PIANO 1 démarre. Les morceaux de démonstration fournis pour chaque voix sont reproduits en séquence jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **[DEMO]** ou **[STOP]**.

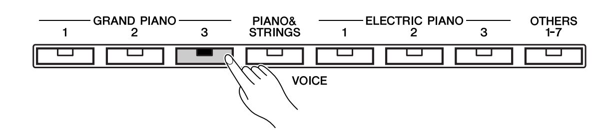
Changement de morceau de démonstration

Vous pouvez passer à un autre morceau de démonstration pendant la reproduction en appuyant sur la touche VOICE souhaitée.

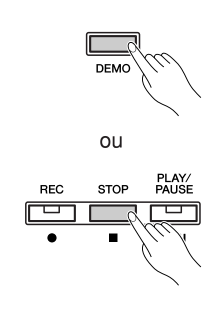
Liste des morceaux de démonstration

Nom de la voix	Titre	Compositeur
GRAND PIANO 3	« Eintritt » Waldszenen Op.82	R. Schumann
HARPSICHORD ([OTHERS] o 4)	Gavotte	J.S. Bach

- Les morceaux de démonstration cités ci-dessus sont de brefs passages réarrangés des compositions originales.
- Tous les autres morceaux sont d'origine (© 2005 Yamaha Corporation).



4. Appuyez sur la touche [DEMO] ou [STOP] pour arrêter la démonstration de la voix.





Les données des morceaux de démonstration ne sont pas transmises via les bornes MIDI.



Les morceaux de démonstration ne peuvent pas être reproduits pendant l'enregistrement de morceaux utilisateur (page 28).



Vous pouvez ajuster le tempo des morceaux de démonstration. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Part Cancel (Annulation de partie) (page 16) ou la fonction Song A-B Repeat (Répétition A-B du morceau) (page 18) dans la démonstration.



Sept voix (page 19) sont attribuées à la touche **[OTHERS]** (Autres). Les morceaux de démonstration de ces voix sont appelés en séquence chaque fois que vous appuyez sur la touche **[OTHERS]** pendant la reproduction.



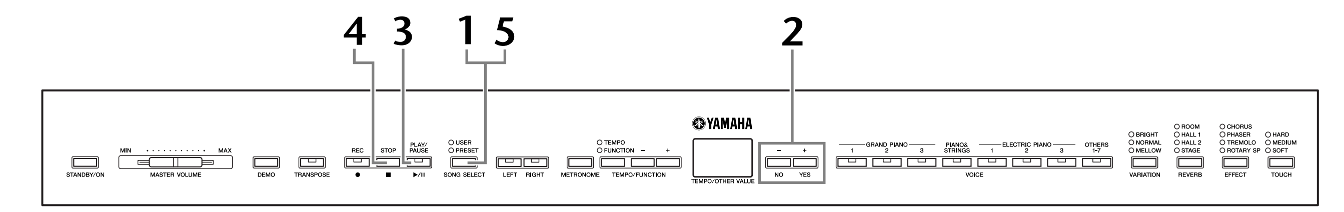
Vous pouvez régler le type de variation (page 23) et de réverbération (page 24) appliqué à la voix jouée au clavier et à la reproduction du morceau présélectionné.

FRANÇAIS

Utilisation des 50 morceaux de piano prédéfinis

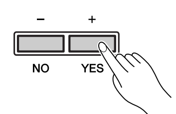
Ecoute des 50 morceaux de piano prédéfinis

Le P-140 propose des données de performance de 50 morceaux de piano. Vous pouvez vous contenter d'écouter ces morceaux (page 58) ou les utiliser pour vous exercer (page 16).



1. Appuyez plusieurs fois sur la touche [SONG SELECT] (Sélectionner morceau) jusqu'à ce que le voyant « PRESET » (Prédéfini) s'allume.

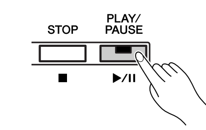
2. Appuyez sur les touches [–/NO], [+/YES] pour sélectionner le numéro du morceau que vous souhaitez jouer.



Le numéro s'affiche à l'écran.

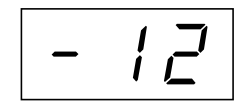
1 – 50 : Sélectionnez le numéro d'un morceau prédéfini et jouez uniquement ce morceau.
ALL : Jouez tous les morceaux prédéfinis dans l'ordre.
rnd : Jouez tous les morceaux prédéfinis en continu, dans un ordre aléatoire.

3. Appuyez sur la touche [PLAY/PAUSE] (Lecture/Pause) pour lancer la reproduction.



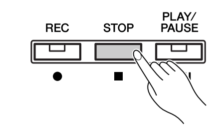
Réglage du tempo

Pour régler le tempo de la reproduction, vous pouvez utiliser les touches **[TEMPO/FUNCTION –, +]** (Tempo/Fonction). Ce réglage produit une variation relative du tempo, dans une plage allant de « -50 » à « 50 » pour le maximum, en passant par « 0 ». La plage varie en fonction du morceau sélectionné.
Pour restaurer le tempo par défaut, appuyez simultanément sur les touches **[–]** et **[+]**.



4. Arrêtez la reproduction.

La reproduction s'interrompt automatiquement à la fin du morceau prédéfini choisi. Pour interrompre le morceau en cours de reproduction (ou en cas de reproduction en continu), appuyez sur la touche **[STOP]**. Vous pouvez aussi faire une pause dans la reproduction en appuyant sur la touche **[PLAY/PAUSE]**. Pour reproduire un autre morceau en continu, reportez-vous à l'étape **2** ci-dessus.



5. Appuyez sur la touche [SONG SELECT] pour quitter le mode de reproduction Preset Song (Morceau prédéfini).

Le voyant s'éteint et l'instrument revient en mode de reproduction normal.

TERMINOLOGIE

Morceau :
Sur le P-140, on appelle « morceau » les données des performances. Cela comprend aussi bien les morceaux de démonstration que les morceaux de piano prédéfinis.

Prédéfini :
Données présélectionnées intégrées dans la mémoire interne du P-140 à sa sortie d'usine.



Le tempo par défaut « 0 » est automatiquement sélectionné chaque fois qu'un nouveau morceau prédéfini est choisi ou lorsque la reproduction d'un nouveau morceau prédéfini démarre alors que la reproduction est paramétrée sur « ALL » (Tous) ou « rnd » (Aléatoire).



Si vous sélectionnez un autre morceau (ou qu'un morceau différent est sélectionné pendant la reproduction en chaîne), l'instrument choisit automatiquement les types de réverbération et d'effet appropriés.

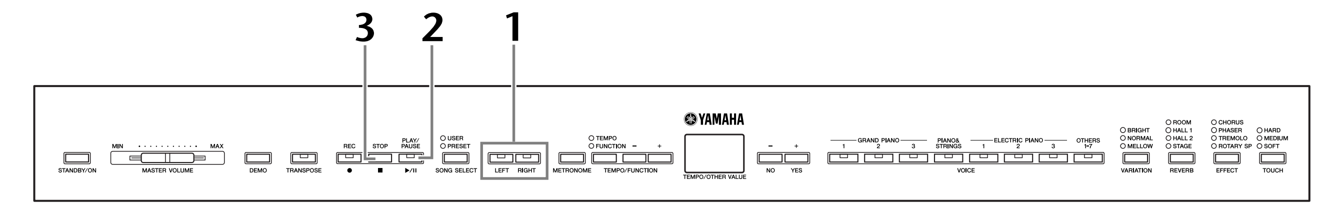


Vous pouvez régler le type de variation (page 23) et de réverbération (page 24) appliqué à la voix jouée au clavier et à la reproduction du morceau présélectionné.

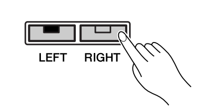
FRANÇAIS

Exercices à une main sur les 50 morceaux prédéfinis (fonction Part Cancel (Partie annulée))

Chacun des 50 morceaux présélectionnés possède une piste pour la partie main gauche et une pour la partie main droite. Vous pouvez au choix activer ou désactiver la partie à main gauche ou à main droite pour exercer au clavier la main dont la partie est désactivée. La partie à main droite est jouée par **[RIGHT]** et celle à main gauche par **[LEFT]**.



1. Désactivez la partie de reproduction sur laquelle vous souhaitez vous exercer.

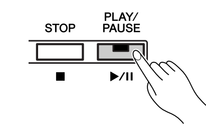


Après avoir sélectionné le morceau sur lequel vous voulez vous exercer, appuyez sur la touche **[RIGHT]** ou **[LEFT]** pour désactiver la partie correspondante.

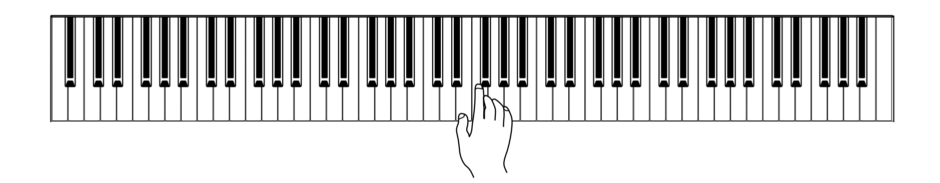
La première fois que vous sélectionnez un morceau, les voyants **[RIGHT]** et **[LEFT]** s'allument tous les deux pour indiquer que vous pouvez reproduire les deux parties. Si vous appuyez alors sur une des touches pour désactiver la reproduction, le voyant de la touche correspondante s'éteint et la reproduction de la partie correspondante est assourdie.

En appuyant plusieurs fois sur les touches, vous désactivez et activez tour à tour la reproduction. Vous pouvez également activer ou désactiver une partie en cours de reproduction.

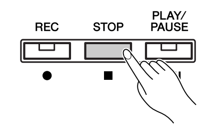
2. Appuyez sur la touche [PLAY/PAUSE] pour lancer la reproduction et commencer à jouer.

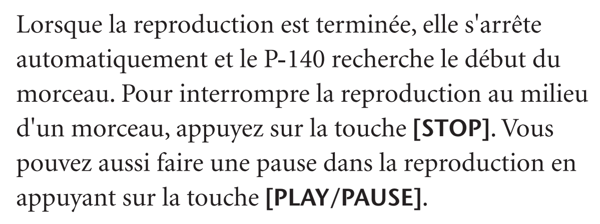


Jouez la partie que vous venez de désactiver.



3. Arrêtez la reproduction.





Lorsque la reproduction est terminée, elle s'arrête automatiquement et le P-140 recherche le début du morceau. Pour interrompre la reproduction au milieu d'un morceau, appuyez sur la touche **[STOP]**. Vous pouvez aussi faire une pause dans la reproduction en appuyant sur la touche **[PLAY/PAUSE]**.

NOTE

La fonction Preset Song Part Cancel (Annulation d'une partie du morceau prédéfini) ne peut pas être utilisée si la reproduction est paramétrée sur « ALL » ou « rnd » (page 15).

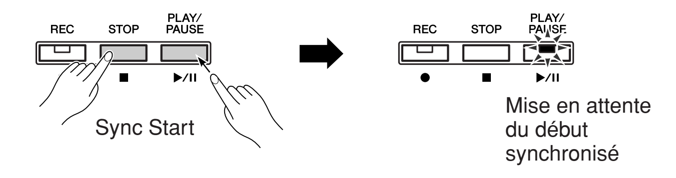


Vous pouvez utiliser la fonction « Song Part Cancel Volume » (Volume de la partie annulée du morceau) décrite aux pages 37, 44 pour régler le volume de la partie annulée sur une valeur comprise entre « 0 » (aucun son) et « 20 ». Le réglage par défaut est « 5 ».

FRANÇAIS

Démarrage automatique de la reproduction dès que vous commencez à jouer sur le clavier (Sync Start)

Lorsque la fonction Sync Start (Démarrage synchronisé) est activée, la reproduction du morceau sélectionné démarre automatiquement dès que vous commencez à jouer sur le clavier.
Pour activer la fonction Sync Start, maintenez la touche **[STOP]** enfoncée tout en appuyant sur la touche **[PLAY/PAUSE]**. Répétez l'opération ci-dessus pour désactiver la fonction Sync Start.
La reproduction démarre alors dès que vous commencez à jouer sur le clavier.



Lecture/pause via la pédale

Une pédale branchée au connecteur **[AUX PEDAL]** (Pédale auxiliaire) peut être affectée à la lecture et à la pause de la reproduction d'un morceau prédéfini via la fonction AUX Pedal décrite aux pages 37, 43.

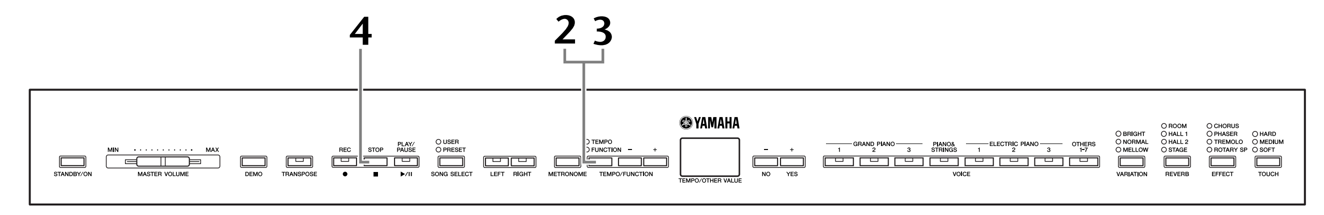
TERMINOLOGIE

Sync :
Synchronisé, qui se produit au même moment.

FRANÇAIS

Fonction de répétition A-B des 50 morceaux prédéfinis

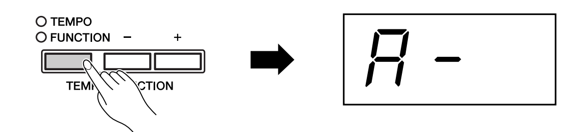
La fonction A-B Repeat (Répétition A-B) peut être utilisée pour répéter sans arrêt une phrase donnée d'un morceau prédéfini. Combinée à la fonction Part Cancel décrite ci-dessous, elle convient parfaitement pour s'exercer sur des phrases difficiles.



1. Sélectionnez et jouez un morceau prédéfini.

2. Appuyez sur la touche [TEMPO/FUNCTION] au début de la phrase que vous souhaitez répéter.

Le point « A » est alors paramétré (A - apparaît à l'écran).

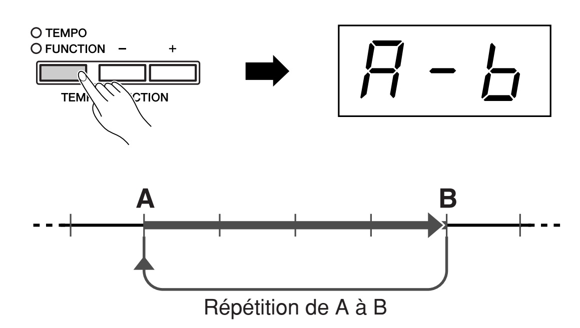


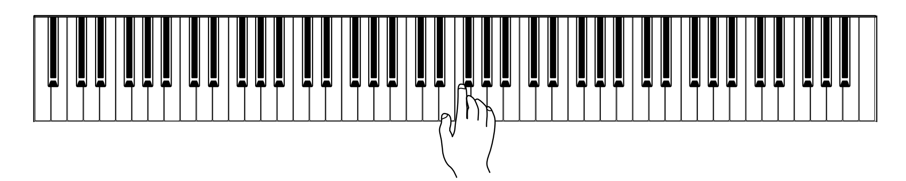


La fonction A-B Repeat ne peut pas être utilisée si la reproduction est paramétrée sur « ALL » ou « rnd » (page 15).

3. Appuyez une deuxième fois sur la touche [TEMPO/FUNCTION] à la fin de la phrase.

Le point « B » est alors paramétré (A - b apparaît à l'écran).
La répétition de la reproduction peut alors commencer entre les points A et B définis.





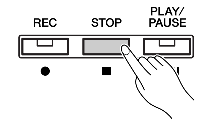


- Pour régler le point « A » au tout début du morceau, appuyez sur la touche **[TEMPO/FUNCTION]** avant de lancer la reproduction.
- Vous pouvez automatiquement régler le point B à la fin du morceau en réglant le point A et en laissant le morceau se reproduire jusqu'au bout.



Une introduction automatique (qui vous guide dans la phrase) démarre au point A du morceau.

4. Appuyez sur la touche [STOP] pour arrêter la reproduction.



La reproduction de la répétition A-B reprend si vous appuyez sur la touche **[PLAY/PAUSE]**.

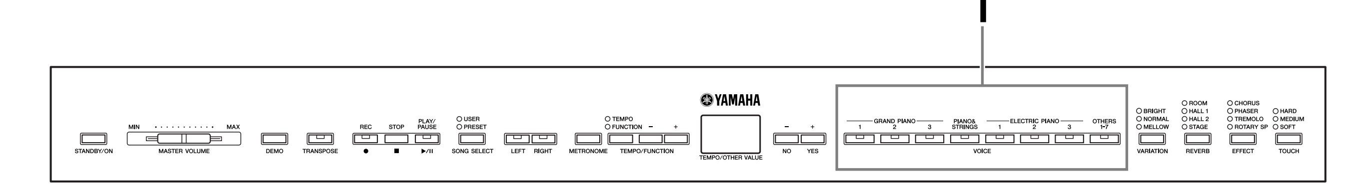
Pour annuler les points A et B, appuyez une fois sur la touche **[TEMPO/FUNCTION]**.



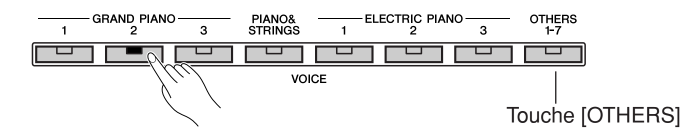
Si vous sélectionnez un nouveau morceau, les points A et B sont automatiquement supprimés.

Sélection et reproduction de voix

Sélection de voix



1. Sélectionnez la voix de votre choix en appuyant sur une des touches de voix.



Touche [OTHERS]

Touche [OTHERS]

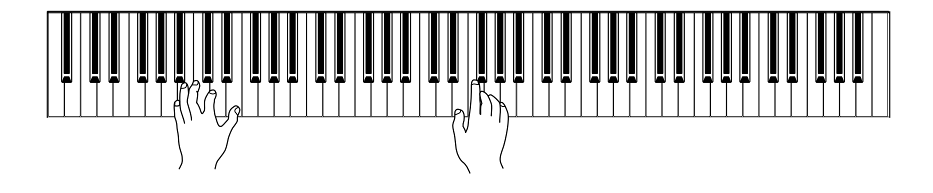


Appuyez sur la touche **[OTHERS]** pour basculer entre les sept voix suivantes.

o 1	CHURCH ORGAN
o 2	JAZZ ORGAN
o 3	STRINGS
o 4	HARPSI CHORD
o 5	E. CLAVI CHORD
o 6	VIBRAPHONE
o 7	SPLIT

Pour plus de détails sur « o 7 SPLIT », reportez-vous à la page 21.

Puis, lorsque vous commencez à jouer, réglez le curseur **[MASTER VOLUME]** sur le niveau sonore qui vous convient.



NOTE

Pour vous familiariser avec les caractéristiques des voix, écoutez les morceaux de démonstration de chaque voix (page 14). Pour plus d'informations sur les caractéristiques des voix prédéfinies, reportez-vous à la « Liste des voix prédéfinies » à la page 53.

TERMINOLOGIE

Voix :
Sur le P-140, le terme « voix » signifie « son d'instrument ».



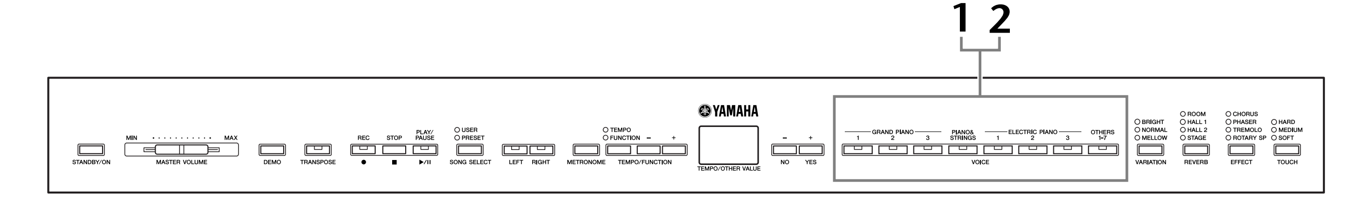
Vous pouvez contrôler le volume sonore d'une voix en modulant la force de votre jeu au clavier, même si le son de certains instruments de musique n'est que peu, voire pas du tout, sensible au style du musicien (à son toucher).
Reportez-vous à la « Liste des voix prédéfinies » à la page 53.



Si vous sélectionnez la voix via la touche **[OTHERS]** et que vous appuyez ensuite sur une autre touche VOICE, la dernière voix sélectionnée via la touche **[OTHERS]** est maintenue.
En d'autres termes, le fait d'appuyer à nouveau sur la touche **[OTHERS]** rappelle la dernière voix sélectionnée.

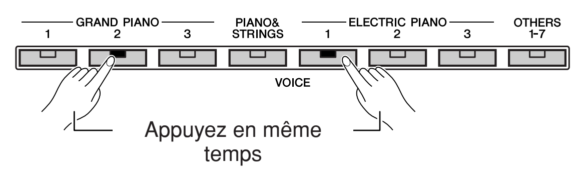
Combinaison de voix (Dual (Duo))

Vous pouvez jouer des voix simultanément sur l'ensemble du clavier. Cela vous permet de combiner des voix similaires pour créer un son plus épais.



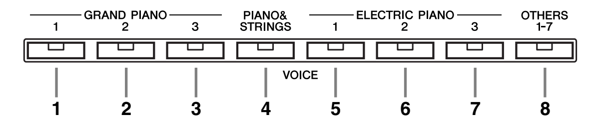
1. Appuyez sur deux touches de voix en même temps (ou appuyez sur une des touches de voix tout en maintenant une autre enfoncée) pour activer le mode Dual.

Les voyants des deux voix sélectionnées s'allument lorsque le mode Dual est actif. Jouez du clavier.



Si vous voulez utiliser une voix sélectionnée via la touche **[OTHERS]**, appuyez plusieurs fois sur cette touche pour appeler la voix souhaitez (autre que « SPLIT ») tout en maintenant enfoncée une autre touche VOICE.
En fonction de la priorité de numérotation des voix présentée dans le schéma ci-dessous, la voix possédant le numéro le plus petit sera affectée à la voix 1 (et l'autre à la voix 2).

Priorité de numérotation des voix



Le mode Function du P-140 permet d'accéder à de nombreuses autres fonctions du mode Dual, telles que le réglage de la balance du volume ou des octaves (pages 37, 41). (Si vous ne paramétrez pas les fonctions du mode Dual, la valeur par défaut de chaque réglage sera utilisée pour chacune des voix.)

2. Appuyez sur n'importe quelle touche de voix pour revenir au mode de reproduction d'une seule voix.



Il est impossible d'activer deux voix de la touche **[OTHERS]** en même temps.



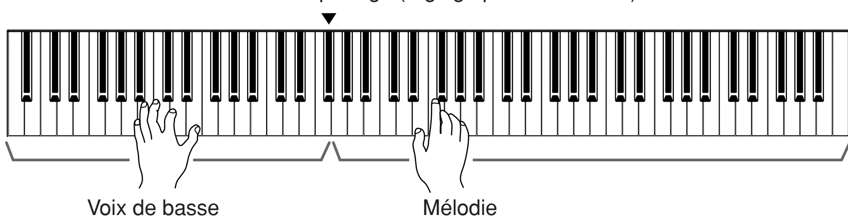
Le mode Dual n'est pas disponible lorsque « SPLIT » (Clavier partagé) est sélectionné via la touche **[OTHER]**.

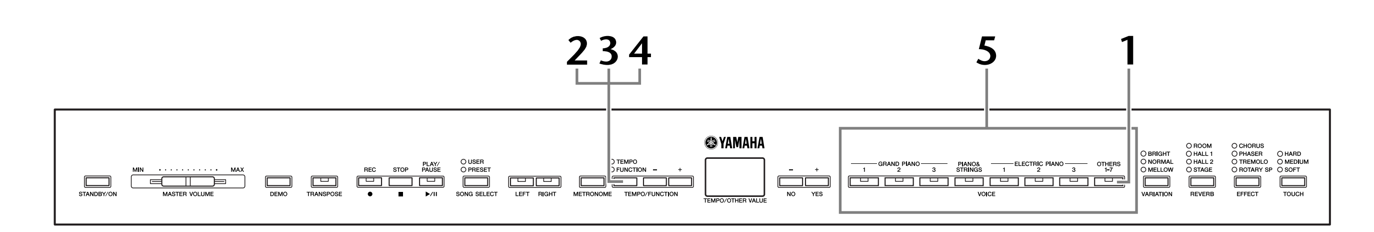


La voix PIANO & STRINGS combine les sons du piano et des cordes. Si vous appuyez sur la touche **[PIANO&STRINGS]**, vous obtiendrez le même résultat qu'avec le mode Dual. Vous pouvez combiner d'autres voix avec cette voix ; gardez toutefois à l'esprit que le son peut se couper de façon disgracieuse.

Partage de la plage du clavier et reproduction de deux voix différentes (Split (Clavier partagé))

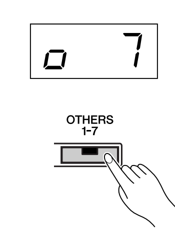
Le mode Split vous permet de jouer deux voix différentes sur le clavier : une avec la main gauche et l'autre avec la droite. Ainsi, vous pouvez jouer de la main gauche une partition de basse à l'aide de la voix Wood Bass (Basse en bois) ou Electric Bass (Basse électrique) et une mélodie de la main droite.





1. Appuyez plusieurs fois sur la touche [OTHERS] jusqu'à ce que « o 7 » apparaisse à l'écran.

La touche **[OTHERS]** s'allume.
Par défaut, la voix GRAND PIANO 1 est sélectionnée pour partie à main droite et WOOD BASS pour celle à main gauche.



Le mode Function vous permet d'accéder à un certain nombre d'autres fonctions du mode Split (pages 37, 42). (Si vous ne configurez pas les fonctions du mode Split, la valeur par défaut de chaque réglage est utilisée pour chacune des voix.)

2. Définissez le point de partage (la limite entre les plages de gauche et de droite).

Vous pouvez définir le point de partage depuis l'écran FUNCTION. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 37, 42.
(Par défaut, le point de partage est défini sur la touche F#2.
Si vous ne devez pas modifier le point de partage, passez cette étape.)

3. Sélectionnez une voix pour la main droite.

Vous pouvez sélectionner une voix pour la main droite parmi les 13 voix suivantes de l'écran FUNCTION. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 37, 42.

1	GRAND PIANO 1
2	GRAND PIANO 2
3	GRAND PIANO 3
4	PIANO & STRINGS
5	ELECTRIC PIANO 1
6	ELECTRIC PIANO 2
7	ELECTRIC PIANO 3
8	CHURCH ORGAN
9	JAZZ ORGAN
10	STRINGS
11	HARPSICHORD
12	E.CLAVICHORD
13	VIBRAPHONE

4. Sélectionnez une voix pour la main gauche.

Vous pouvez sélectionner une voix pour la main gauche parmi les quatre voix suivantes de l'écran FUNCTION. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 37, 42.

1	WOOD BASS
2	BASS & CYMBAL
3	E.BASS 1
4	E.BASS 2

5. Appuyez sur n'importe quelle touche de voix pour quitter le mode Split et revenir au mode de reproduction normal.



[REVERB] en mode Split

Le type de réverbération attribué à la voix de droite est prioritaire sur l'autre. (S'il est réglé sur OFF, le type de réverbération de la voix de gauche sera activé.)
Le réglage de la profondeur de réverbération via les commandes du panneau (effectué en appuyant sur les touches **[–/NO]** ou **[+/YES]** tout en maintenant la touche **[REVERB]** enfoncée ; voir page 24) est uniquement appliqué à la voix de droite.



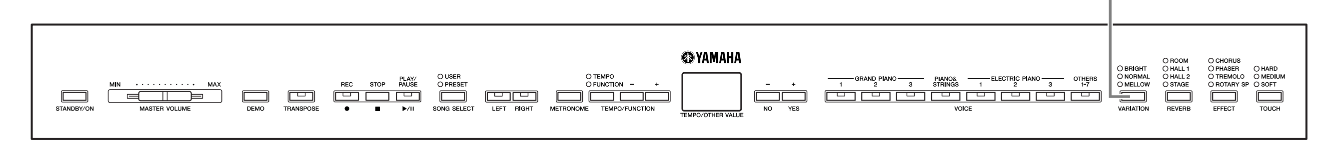
[EFFECT] dans le mode Split

Dans certaines conditions, un type d'effet peut prendre le pas sur l'autre. La profondeur sera fonction de la valeur par défaut de la profondeur de la combinaison de voix. La fonction F4 (pages 37, 42) vous permet toutefois de modifier à votre guise la profondeur de chaque voix.
Le réglage de la profondeur de l'effet via les commandes du panneau (effectué en appuyant sur les touches **[–/NO]** ou **[+/YES]** tout en maintenant la touche **[EFFECT]** enfoncée ; voir page 24) est uniquement appliqué à la voix de droite.

FRANÇAIS

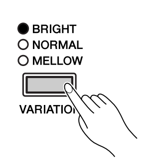
Ajout d'effets de variation au son – [VARIATION]

Touche [VARIATION]



[VARIATION]

Cette touche vous permet de sélectionner la clarté de la voix sélectionnée pour votre performance au clavier. Vous avec le choix entre les trois types suivants :



BRIGHT : timbre vif
NORMAL : timbre standard
MELLOW : timbre doux et harmonieux

Pour sélectionner un type de variation, appuyez plusieurs fois sur la touche **[VARIATION]** jusqu'à ce que le voyant correspondant au type souhaité s'allume (les voyants s'allument les uns après les autres chaque fois que vous appuyez sur la touche **[VARIATION]**). Vous avez le choix entre trois types de variation.

TERMINOLOGIE

Réglage par défaut :
Le « réglage par défaut » correspond au réglage d'usine utilisé lors de la première mise sous tension du P-140.



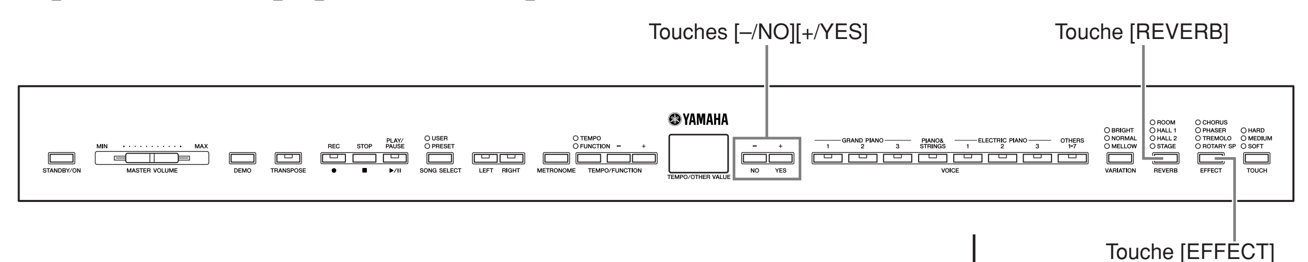
Réglage par défaut = NORMAL



Lorsque VARIATION est réglé sur BRIGHT, le son global est légèrement plus fort. Si MASTER VOLUME est réglé sur un niveau élevé, le son peut être légèrement déformé. Si c'est le cas, diminuez le niveau de MASTER VOLUME.

FRANÇAIS

Sélection d'un type de réverbération/d'effet – [REVERB]/[EFFECT]



[REVERB] (Réverbération)

Cette commande vous permet de sélectionner différents effets de réverbération numérique qui ajoutent de la profondeur et de l'expression au son et créent une atmosphère acoustique réaliste.

OFF : Lorsque aucun effet de réverbération n'est sélectionné, aucun voyant REVERB n'est allumé.

ROOM : Ce réglage ajoute un effet de réverbération continu au son, semblable à la réverbération acoustique d'une pièce.

HALL 1 : Pour obtenir un son offrant une « plus grande » réverbération, utilisez le réglage HALL 1. Cet effet simule la réverbération naturelle d'une petite salle de concert.

HALL 2 : Pour obtenir un son de réverbération très spacieux, utilisez le réglage HALL 2. Cet effet simule la réverbération naturelle d'une grande salle de concert.

STAGE : Cet effet simule la réverbération d'une scène.

Si vous appuyez plusieurs fois sur la touche **[REVERB]**, vous activerez et désactiverez tour à tour la réverbération.
Les voyants s'allument les uns à la suite des autres chaque fois que vous appuyez sur la touche **[REVERB]**. Lorsque tous les voyants sont éteints, aucun effet n'est produit.

Réglage de la profondeur de réverbération

Ajustez la profondeur de réverbération de la voix sélectionnée en utilisant les touches **[–/NO] [+/YES]** tout en maintenant la touche **[REVERB]** enfoncée. Les réglages de profondeur par défaut varient d'une voix à l'autre. La plage de profondeur est comprise entre 0 (pas d'effet) et 20 (profondeur de réverbération maximale). Le réglage actuel de la profondeur apparaît à l'écran lorsque vous maintenez la touche **[REVERB]** enfoncée.



Les réglages par défaut du type de réverbération (y compris OFF) et de la profondeur sont différents pour chaque voix.



Pour modifier le type de réverbération, relâchez la touche **[REVERB]**.
Si vous modifiez la profondeur de réverbération en maintenant la touche **[REVERB]** enfoncée, le fait de la relâcher ne modifiera pas le type de réverbération.

[EFFECT] (Effet)

La touche **[EFFECT]** vous permet de sélectionner un effet afin de conférer plus de profondeur et d'animation à votre son.

OFF : Lorsque aucun effet n'est sélectionné, aucun voyant EFFECT n'est allumé.

CHORUS (Chœur) : Ajoute de la profondeur et de la richesse au son.

PHASER (Synchroniseur de phases) : Confère un effet majestueux au son.

TREMOLO : Ajoute un effet vibrant et animé au son.

ROTARY SP (Haut-parleur rotatif) : Ajoute l'effet de vibrato d'un haut-parleur rotatif.

Pour sélectionner un type d'effet, appuyez plusieurs fois sur la touche **[EFFECT]** jusqu'à ce que le voyant correspondant au type souhaité s'allume (les voyants s'allument les uns après les autres chaque fois que vous appuyez sur la touche **[EFFECT]**). Aucun effet n'est produit lorsque tous les voyants sont éteints.

Réglage de la profondeur des effets

Vous pouvez ajuster la profondeur des effets de la voix sélectionnée en utilisant les touches **[–/NO]** et **[+/YES]** tout en maintenant la touche **[EFFECT]** enfoncée.
Les réglages de profondeur par défaut varient d'une voix à l'autre. La plage de profondeur est comprise entre 0 (pas d'effet) et 20 (profondeur d'effet maximale). Le réglage actuel de la profondeur apparaît à l'écran lorsque vous maintenez la touche **[EFFECT]** enfoncée.



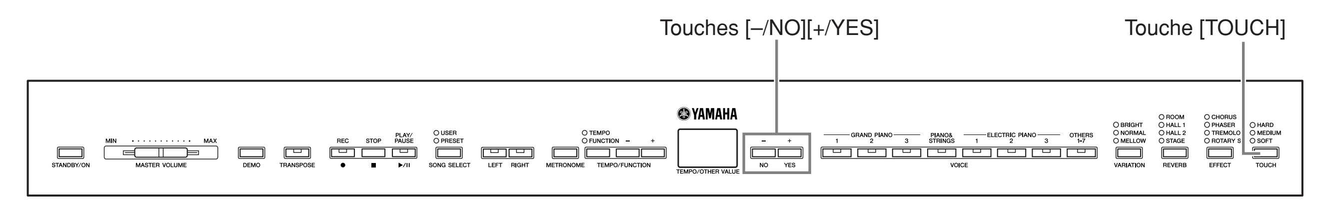
Les réglages par défaut du type d'effet (y compris OFF) et de la profondeur sont différents pour chaque voix.



Pour modifier le type d'effet, relâchez la touche **[EFFECT]**.
Si vous modifiez les réglages de profondeur en maintenant la touche **[EFFECT]** enfoncée, le fait de la relâcher ne modifiera pas le type d'effet.

FRANÇAIS

Sensibilité au toucher – [TOUCH] (Toucher)



[TOUCH]

Une sélection de quatre types différents de sensibilité du clavier au toucher — HARD (Elevée), MEDIUM (Moyenne), SOFT (Légère) ou FIXED (Fixe) — s'offre à vous en fonction de votre style de jeu et de vos préférences.

HARD : Exige d'appuyer sur les touches avec une certaine force pour produire un volume maximal.

MEDIUM : Produit une réponse plus ou moins « standard » du clavier.

SOFT : Permet d'obtenir un niveau sonore maximal en exerçant une pression relativement faible sur les touches.

FIXED : Le volume de toutes les notes est le même, quelle que soit la force du jeu au clavier. (Aucun voyant n'est allumé.) Vous pouvez modifier le volume fixe.



Ce réglage ne modifie pas le poids du clavier.

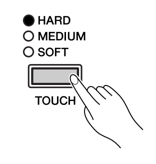


Réglage par défaut = MEDIUM



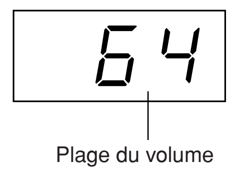
Le type de sensibilité au toucher choisi sera appliqué à toutes les voix. Il est cependant possible que les réglages de sensibilité au toucher aient très peu d'effet, voire aucun, dans le cas de certaines voix qui, normalement, ne sont pas sensibles à la dynamique du clavier. (Reportez-vous à la « Liste des voix prédéfinies » à la page 53.)

Pour sélectionner un type de sensibilité au toucher, appuyez plusieurs fois sur la touche **[TOUCH]** jusqu'à ce que le voyant correspondant au type souhaité s'allume (les voyants s'allument les uns après les autres chaque fois que vous appuyez sur la touche **[TOUCH]**). Aucun voyant ne s'allume lorsque vous sélectionnez « FIXED ».



Modification du volume lorsque FIXED est sélectionné

Lorsque vous sélectionnez FIXED, vous pouvez régler le volume des notes jouées dans le mode FIXED en utilisant les touches **[–/NO]** et **[+/YES]** tout en maintenant la touche **[TOUCH]** enfoncée. Le niveau actuel du volume apparaît à l'écran. La plage du volume est comprise entre 1 (volume minimum) et 127 (volume maximum). Le réglage par défaut est 64.



Plage du volume



Le volume du toucher défini dans le mode FIXED est appliqué à toutes les voix.

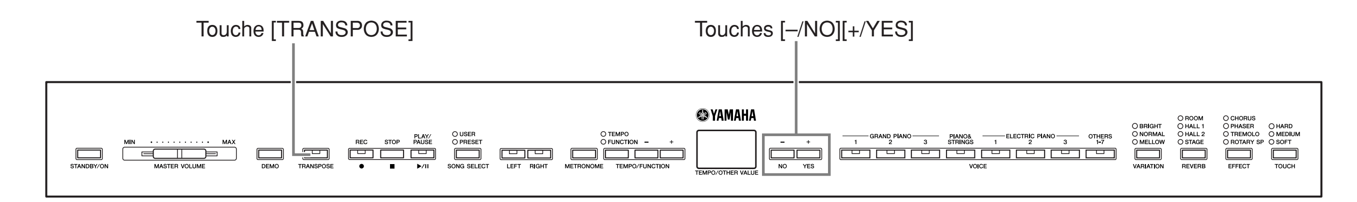


Pour modifier le type de toucher, relâchez la touche **[TOUCH]**. Si vous modifiez le volume en maintenant la touche **[TOUCH]** enfoncée, le fait de la relâcher ne modifiera pas le type de sensibilité au toucher. (FIXED reste sélectionné.)

FRANÇAIS

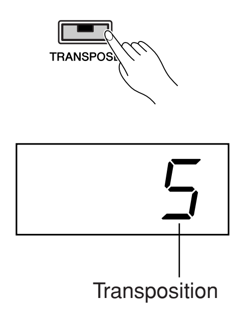
Transposition – [TRANSPOSE]

La fonction Transpose du P-140 vous permet d'augmenter ou de diminuer la hauteur de ton de l'ensemble du clavier d'un demi-ton à la fois afin de faciliter l'interprétation des tonalités difficiles ou d'adapter la hauteur de ton du clavier au registre d'un chanteur ou d'autres instruments. Ainsi, si vous réglez la transposition sur « 5 » et que vous jouez un C (do), vous obtenez le ton F (fa). Vous pouvez donc jouer un morceau comme s'il était en C majeur et le P-140 le transpose en F.



Utilisez les touches **[–/NO]** et **[+/YES]** tout en maintenant la touche **[TRANSPOSE]** enfoncée pour transposer la tonalité vers le haut ou le bas, selon les besoins. La valeur de la transposition apparaît sur l'écran tandis que vous maintenez la touche **[TRANSPOSE]** enfoncée. Le réglage par défaut de la transposition est « 0 ».

Le voyant de la touche **[TRANSPOSE]** reste allumé lorsqu'un réglage de transposition autre que « 0 » est sélectionné. Après cela, chaque fois que vous enfoncez la touche **[TRANSPOSE]**, la fonction Transpose est tour à tour activée ou désactivée.



TERMINOLOGIE

Transposition :
Modification de la tonalité d'un morceau. Sur le P-140, la transposition modifie la hauteur de ton du clavier tout entier.

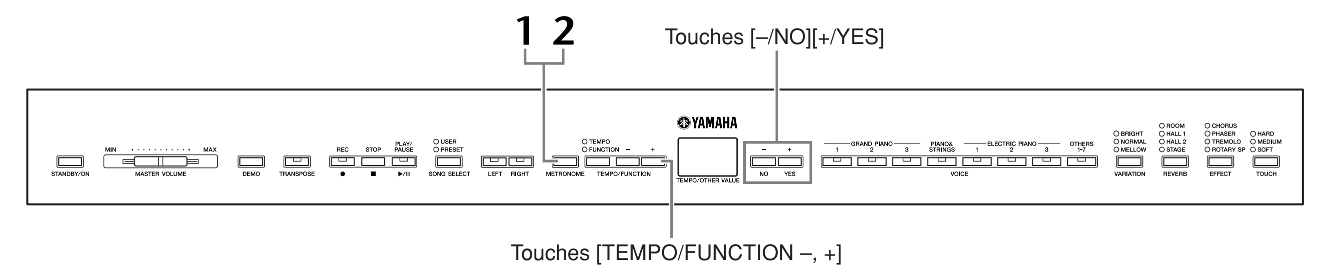


Plage de transposition :
- **–12 :** –12 demi-tons (une octave vers le bas)
- **0 :** hauteur de ton normale
- **12 :** 12 demi-tons (une octave vers le haut)

FRANÇAIS

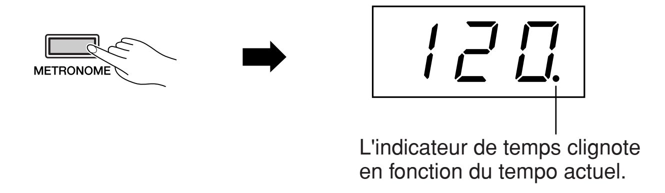
Utilisation du métronome

Le P-140 est doté d'un métronome intégré qui facilite la pratique et peut être utilisé avec les fonctions d'enregistrement.



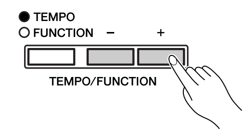
1. Appuyez sur la touche [METRONOME] (Métronome) pour lancer le métronome.

Le son du métronome est activé.



Réglage du tempo

Le tempo du métronome et de la reproduction de l'enregistreur de morceaux utilisateur (qui est décrit dans la prochaine section) peut être réglé entre 32 et 280 temps par minute grâce aux touches **[TEMPO/FUNCTION –, +]** (lorsque le voyant **[TEMPO]** de la touche **[TEMPO/FUNCTION –, +]** est allumé).

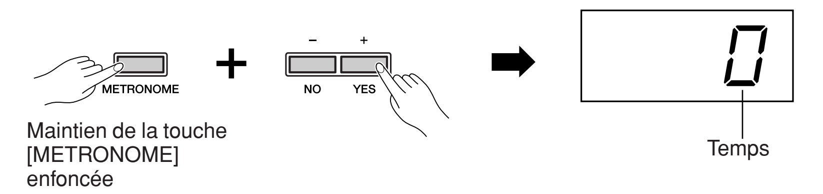




Si le voyant **[FUNCTION]** de la touche **[TEMPO/FUNCTION]** est allumé, appuyez sur cette touche pour allumer le voyant **[TEMPO]**.

Réglage du type de mesure

Vous pouvez régler le type de mesure du métronome à l'aide des touches **[–/NO]** et **[+/YES]** tout en maintenant la touche **[METRONOME]** enfoncée. Vous pouvez régler le temps entre 0 et 15. Le réglage actuel apparaît sur l'écran tandis que vous maintenez la touche **[METRONOME]** enfoncée.





Le volume du métronome peut être réglé à l'aide de la fonction Metronome Volume (Volume du métronome) de l'écran Function (pages 37, 44).

2. Appuyez sur la touche [METRONOME] pour arrêter le métronome.

Enregistrement de votre performance

Le fait de pouvoir enregistrer et reproduire vos performances sur le clavier du P-140 peut s'avérer très utile. Vous pouvez, par exemple, enregistrer uniquement la partie à main gauche de manière à travailler le jeu de votre main droite pendant la reproduction de l'enregistrement de la main gauche. Dans la mesure où vous pouvez enregistrer jusqu'à deux parties séparément, vous pouvez également choisir d'enregistrer la main droite et la main gauche séparément ou d'enregistrer les deux parties d'un duo et voir ce que donne leur reproduction. L'enregistreur de morceaux à deux parties du P-140 permet d'enregistrer jusqu'à trois morceaux utilisateur (U01-U03) sur l'instrument.

TERMINOLOGIE

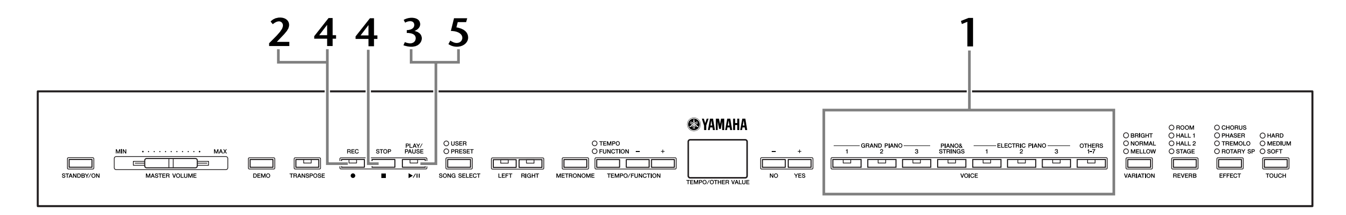
Différence entre enregistrement et sauvegarde :
Les données de performance enregistrées sur un MD ne sont pas au même format que celles enregistrées sur le P-140. Un MD enregistre des données audio. En revanche, le P-140 « sauvegarde » des informations relatives à la synchronisation des notes, aux voix et à la valeur du tempo, mais pas de signaux audio. Lorsque vous reproduisez des morceaux enregistrés, le P-140 produit des sons en fonction des informations sauvegardées. Il est donc plus exact de dire que l'enregistrement sur le P-140 consiste à « sauvegarder des informations ». Pour des raisons de clarté, nous utiliserons toutefois le terme « enregistrement » dans ce manuel.



Vous pouvez enregistrer votre performance (données audio) sur un enregistreur MD ou un autre périphérique d'enregistrement via la prise AUX OUT (page 48).

Enregistrement rapide d'une performance

Ce mode d'enregistrement simple et pratique vous permet d'enregistrer rapidement votre performance, sans spécifier de parties d'enregistrement, ce qui s'avère particulièrement utile, par exemple, pour enregistrer des morceaux de piano en solo.
De cette façon, la performance est automatiquement enregistrée sur la partie à main droite.



⚠ ***ATTENTION***

Pour éviter d'effacer des morceaux enregistrés auparavant :
Si le morceau contient des données, le voyant de la partie s'allume vert lorsque vous sélectionnez un morceau. Veuillez noter que le fait d'enregistrer de nouvelles données sur cette partie efface les données existantes.



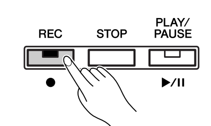
Il est impossible d'activer le mode Record (Enregistrement) pendant la reproduction d'un morceau de démonstration.

1. Avant de commencer à enregistrer, sélectionnez la voix (ou les voix si vous utilisez le mode Dual ou Split) à enregistrer.

Effectuez également tous les autres réglages (réverbération, effet, etc.) de votre choix et réglez le volume.
Vous pouvez également régler le volume de la reproduction à l'aide du curseur **[MASTER VOLUME]**.

FRANÇAIS

2. Appuyez sur la touche [REC] pour activer le mode Record Ready (Prêt pour l'enregistrement).

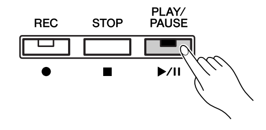


Cette opération sélectionne automatiquement un numéro vide (U01-U03) pour l'enregistrement et active la partie RIGHT. Si tous les numéros de morceau contiennent des données enregistrées, le morceau U01 est sélectionné. Cette opération active simplement l'enregistrement ; pour le lancer, passez à l'étape **3**.
La quantité de mémoire disponible pour l'enregistrement (nombre approximatif de kilo-octets) apparaît sur l'écran. Vous pouvez enregistrer 11 000 notes au maximum sur le P-140 en fonction de l'utilisation des pédales et d'autres facteurs. Le voyant **[PLAY/PAUSE]** clignote en fonction du réglage actuel du tempo du métronome.

Vous pouvez activer le métronome au cours de cette étape et régler le tempo à l'aide des touches **[TEMPO/FUNCTION –, +]** . (Plage : 32-280)

Vous pouvez désactiver le mode Record Ready avant d'enregistrer en appuyant à nouveau sur la touche **[REC]**.

3. Lancez l'enregistrement.

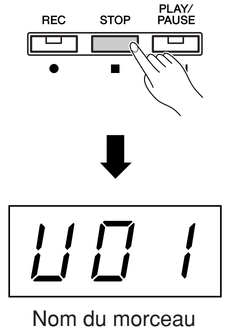


L'enregistrement débute automatiquement dès que vous jouez une note sur le clavier ou que vous appuyez sur la touche **[PLAY/PAUSE]**. Le numéro de la mesure en cours apparaît sur l'écran pendant l'enregistrement.



4. Appuyez sur la touche [REC] ou [STOP] pour arrêter l'enregistrement.

Lorsque l'enregistrement est arrêté, une succession de tirets apparaît sur l'écran pour indiquer que les données enregistrées sont en train d'être sauvegardées automatiquement sur l'instrument. Une fois les données sauvegardées, le nom du morceau (U01-U03) apparaît sur l'écran. Le voyant de la partie enregistrée devient vert pour indiquer qu'il contient maintenant des données. (Le mode Record est automatiquement désactivé.)



Nom du morceau
(U01 à U03)

⚠ ***ATTENTION***

N'essayez jamais de désactiver le commutateur **[STANDBY/ON]** lorsque des traits clignotants apparaissent à l'écran (ceux-ci indiquent que des données sont en cours d'écriture dans la mémoire interne). Vous risquez en effet de perdre toutes les données utilisateur.

5. Reproduisez la performance enregistrée.

Appuyez sur la touche **[PLAY/PAUSE]** pour reproduire la performance enregistrée. Pour interrompre la reproduction au milieu d'un morceau, appuyez sur la touche **[STOP]**.



Si vous avez sélectionné la partie LEFT un peu plus tôt dans le même morceau, cette partie est automatiquement activée lorsque vous appuyez sur la touche **[REC]** à l'étape **2**.



Si le métronome était activé au moment où vous avez commencé à enregistrer, vous pouvez rester sur le même tempo que le métronome pendant l'enregistrement. Le son du métronome ne sera toutefois pas enregistré.



Pour plus d'informations sur l'enregistrement, voir page 32.



La fonction de la touche **[PLAY/PAUSE]** peut être affectée à la pédale AUX (pages 37, 43). Cela vous permet de lancer l'enregistrement en appuyant sur le commutateur au pied connecté à la prise AUX.



Il est impossible de faire une pause pendant l'enregistrement d'un morceau, même en appuyant sur la touche **[PLAY/PAUSE]**.



Le voyant de la partie d'enregistrement commence à clignoter lorsque la mémoire de l'enregistreur est pratiquement pleine. Si vous tombez à court de mémoire pendant l'enregistrement, le message « FuII » (Pleine) apparaît à l'écran et l'enregistrement s'interrompt automatiquement. (Toutes les données enregistrées jusque là seront conservées.)



Si vous appuyez sur la touche **[PLAY/PAUSE]** pour lancer l'enregistrement et que vous appuyez ensuite sur **[STOP]** pour l'arrêter, toutes les données enregistrées auparavant sur la partie sélectionnée sont effacées.

Réenregistrement d'un morceau enregistré précédemment

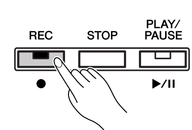
Si vous n'êtes pas satisfait de l'enregistrement, vous pouvez le recommencer à l'aide de l'opération suivante.

1. Sélectionnez, si nécessaire, une ou plusieurs voix (et d'autres réglages) à enregistrer.

Répétez l'étape **1** de la page 28 si vous souhaitez modifier les précédents réglages.

2. Appuyez à nouveau sur la touche [REC] pour réactiver le mode Record Ready.

Le voyant de la partie sélectionnée s'allume rouge.



Pour réenregistrer, suivez la procédure de la section « Enregistrement rapide d'une performance » à la page 29 à partir de l'étape **3**.



Si vous voulez modifier le tempo, le type de mesure, le type de réverbération ou le type d'effet lorsque vous réenregistrez une partie ou que vous enregistrez sur une autre partie, vous devez d'abord activer le mode Record Ready.



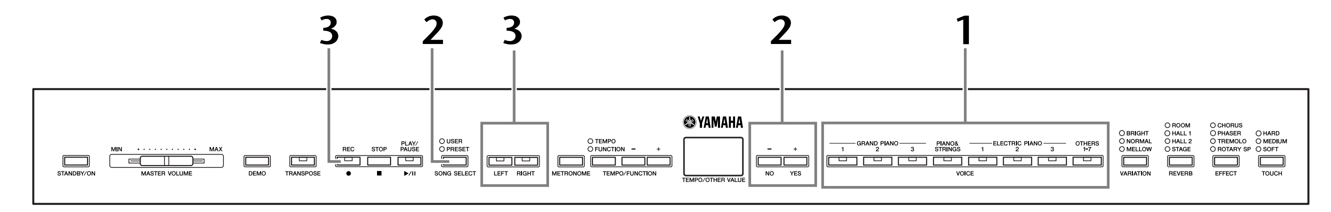
Vous ne pouvez pas réenregistrer au milieu d'un morceau.

FRANÇAIS

Enregistrement sur la partie RIGHT/LEFT

Cette méthode vous permet d'enregistrer séparément les parties destinées respectivement aux mains droite et gauche. Dans la mesure où vous pouvez enregistrer la partie de la main gauche tout en reproduisant la partie à main droite, cette fonction est très utile pour l'enregistrement indépendant des deux parties d'un duo.

3 2 3 2 1



1. Effectuez tous les réglages initiaux.

Même procédure qu'à l'étape **1** de la section « Enregistrement rapide d'une performance » à la page 28.

2. Sélectionnez le morceau à enregistrer.

Appuyez sur la touche **[SONG SELECT]** pour que le voyant « USER » s'allume, puis sur les touches **[–/NO] [+/YES]** pour sélectionner un morceau pour l'enregistrement.



ATTENTION

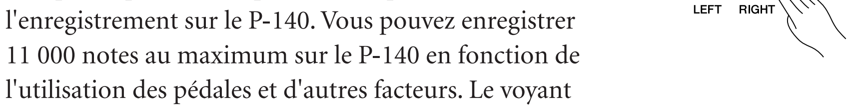
Pour éviter d'effacer des morceaux enregistrés auparavant :
Si le morceau contient des données, le voyant de la partie s'allume vert lorsque vous sélectionnez un morceau. Veuillez noter que le fait d'enregistrer de nouvelles données sur cette partie efface les données existantes.

3. Activez le mode Record Ready.



Appuyez sur la touche **[REC]**, puis sur **[RIGHT]/[LEFT]** pour activer le mode Record Ready. L'enregistrement ne démarre pas encore.

La quantité de mémoire disponible pour l'enregistrement (nombre approximatif de kilo-octets) apparaît sur l'écran. Cette valeur est exprimée en Ko et indique la quantité d'espace restant pour l'enregistrement sur le P-140. Vous pouvez enregistrer 11 000 notes au maximum sur le P-140 en fonction de l'utilisation des pédales et d'autres facteurs. Le voyant **[PLAY/PAUSE]** clignote en fonction du réglage actuel du tempo du métronome.



Vous pouvez désactiver le mode Record Ready avant d'enregistrer en appuyant à nouveau sur la touche **[REC]**.

4. Lancez, puis arrêtez l'enregistrement.

Même procédure qu'aux étapes **3-5** de la section « Enregistrement rapide d'une performance » à la page 29.



Indications des touches des parties
Eteint : Ne contient pas de données
Allumé (vert) : Contient des données
Allumé (rouge) : La partie est activée pour l'enregistrement



Si le métronome était activé au moment où vous avez commencé à enregistrer, vous pouvez rester sur le même tempo que le métronome pendant l'enregistrement. Le son du métronome ne sera toutefois pas enregistré.



Si vous voulez modifier le tempo, le type de mesure, le type de réverbération ou le type d'effet lorsque vous réenregistrez une partie ou que vous enregistrez sur une autre partie, vous devez d'abord activer le mode Record Ready.



Si vous ne souhaitez pas entendre la partie enregistrée auparavant pendant l'enregistrement (par exemple, si vous voulez enregistrer un morceau différent de celui enregistré sur la précédente partie), appuyez sur la touche de la piste de reproduction avant d'enfoncer la touche **[REC]** de manière à éteindre son voyant.



Pour plus d'informations sur l'enregistrement, voir page 32.

FRANÇAIS

L'enregistreur de morceaux utilisateur enregistre les données suivantes :

En plus des notes et des voix jouées, il enregistre des données.
Ces données incluent notamment des « parties individuelles » et le « morceau entier ».
Voir ci-dessous.

Parties individuelles

- Notes jouées
- Sélection de voix
- Pédale (maintien/douce/sostenuto/expression)
- Profondeur [REVERB]
- Profondeur [EFFECT]
- Voix Dual
- Equilibre en mode Dual (F3)
- Désaccord en mode Dual (F3)
- Changement d'octave en mode Dual (F3)
- Voix partagées (F4)
- Equilibre en mode Split (F4)
- Changement d'octave en mode Split (F4)

Morceau entier

- Tempo
- Type de mesure (temps)
- Type [REVERB] (y compris OFF)
- Type [EFFECT] (y compris OFF)

Modification des réglages initiaux (données enregistrées au début d'un morceau)

Il est possible de modifier les réglages initiaux (données enregistrées au début d'un morceau) après l'enregistrement. Vous pouvez par exemple modifier la voix pour créer une atmosphère différente ou régler le tempo du morceau à votre propre convenance.

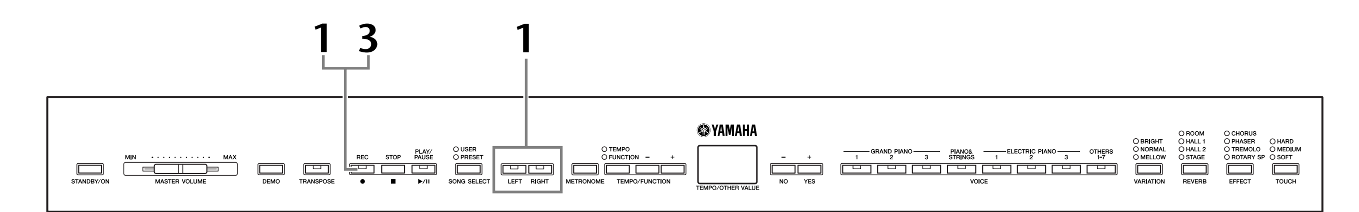
Vous pouvez modifier les réglages initiaux suivants.

Parties individuelles

- Sélection de voix
- Profondeur [REVERB]
- Profondeur [EFFECT]
- Voix Dual
- Voix partagées

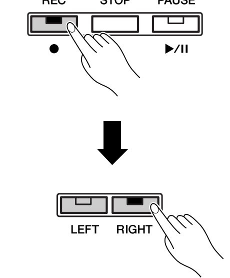
Morceau entier

- Tempo
- Type [REVERB] (y compris OFF)
- Type [EFFECT] (y compris OFF)



1. Appuyez sur la touche [REC] pour activer le mode Record et sélectionner une partie pour modifier les réglages initiaux.

Le voyant s'allume rouge. (Les données partagées par deux parties peuvent être modifiées indifféremment depuis l'une ou l'autre partie.)



2. Modifiez les réglages via les commandes du panneau.

Par exemple, si vous voulez sélectionner **[ELECTRIC PIANO 2]** à la place de **[ELECTRIC PIANO 1]**, appuyez sur la touche **[ELECTRIC PIANO 2]**. Si vous voulez modifier la profondeur de la pédale de maintien/douce, appuyez sur la pédale correspondante et maintenez-la enfoncée.

3. Appuyez sur la touche [REC] pour quitter le mode Record.

⚠ ***ATTENTION***

Faites attention de ne pas appuyer sur la touche **[PLAY/PAUSE]** ou sur une touche du clavier après l'étape **2** ou **3**, car cela aurait pour effet de lancer l'enregistrement et d'effacer toutes les données enregistrées auparavant sur la partie sélectionnée.



Vous pouvez annuler les modifications apportées aux réglages initiaux en sélectionnant une partie différente après l'étape **2**, puis en quittant le mode Record en appuyant sur la touche **[REC]**. (Les modifications apportées aux données partagées par les deux parties sont également annulées.)

Reproduction de morceaux

Vous avec le choix entre les trois types de morceaux suivants :

- **50 morceaux de piano prédéfinis**
  50 morceaux de piano prédéfinis sur l'instrument. (page 15)

- **Morceaux utilisateur sur l'instrument**
  Morceaux utilisateur que vous avez enregistrés sur l'instrument à l'aide de la fonction Record (page 28).

- **Morceaux externes sur l'instrument**
  Morceaux transférés depuis un ordinateur (y compris les morceaux disponibles dans le commerce et les morceaux qui ont été édités sur un ordinateur). Il est possible de transférer (sauvegarder) des morceaux sur l'instrument à l'aide du logiciel Musicsoft Downloader inclus. Les morceaux sont sauvegardés dans une zone de la mémoire interne autre que celle utilisée pour les morceaux utilisateur enregistrés. Vous pouvez reproduire jusqu'à 255 morceaux sur cet instrument (numéros 001-255).
  Vous pouvez télécharger le Musicsoft Downloader (MSD). Veuillez consulter le site suivant pour obtenir la dernière version.
  http://music.yamaha.com/download/msd
  Si le morceau ne peut pas être transféré depuis un ordinateur, il est possible que vous deviez renommer le fichier.

Formats de séquences reconnus par le P-140

- **Formats SMF (Standard MIDI File) 0 et 1**
  Le format SMF est l'un des formats de séquence compatibles les plus couramment utilisés pour stocker des données de séquence. Il existe deux variantes : Format 0 et Format 1. Un grand nombre de périphériques MIDI sont compatibles avec le format SMF 0 et la plupart des données de séquence MIDI disponibles dans le commerce sont fournies au format SMF 0. Le format SMF des fichiers de séquence vous permet d'échanger des données de morceau entre différents séquenceurs.



Vous ne pouvez pas sélectionner de morceaux pendant la reproduction d'un morceau de démonstration (page 14).



Lorsque vous reproduisez des morceaux contenant différentes voix ou parties (tels que des morceaux XG ou GM), le son des voix risque de ne pas être correct ou d'être différent des morceaux originaux. Pour remédier à cela et rendre le son de la reproduction plus naturel ou juste, paramétrez le réglage Song Channel Selection (Sélection du canal du morceau) (page 43) sur « 1&2 », afin que seuls les canaux 1 et 2 soient reproduits.



Si vous utilisez le métronome pendant la reproduction, il s'arrête automatiquement à la fin de la reproduction.

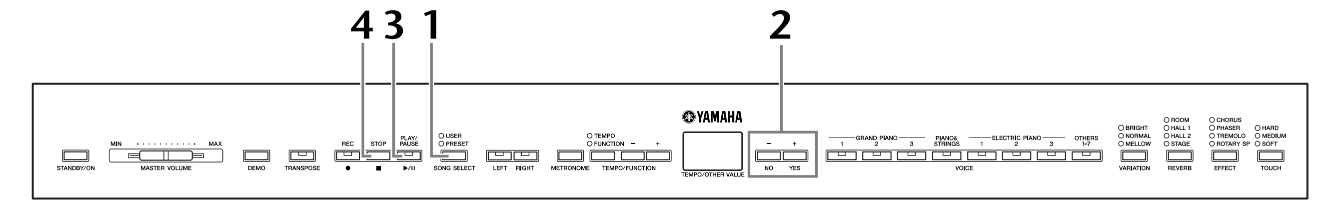


Si le type REVERB est modifié à l'aide des commandes du panneau durant la reproduction, les effets de réverbération du clavier et de la réverbération sont modifiés.



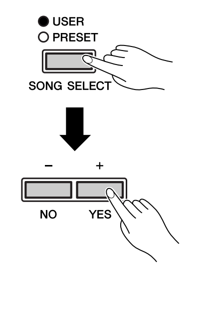
Si le type EFFECT est modifié à l'aide des commandes du panneau durant la reproduction, l'effet de reproduction peut dans certains cas être désactivé.

Reproduction de morceaux utilisateur/morceaux externes sur le P-140



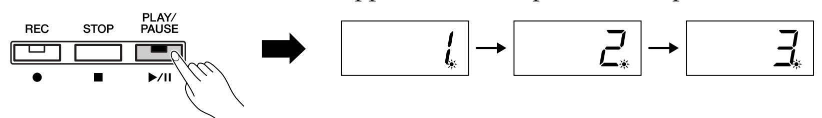
1. **Appuyez sur la touche [SONG SELECT] (le voyant USER s'allume).**

2. **Appuyez sur les touches [–/NO] [+/YES] pour sélectionner un morceau.**
   Les morceaux utilisateur sont appelés « Uxx* » et les morceaux externes de l'instrument « xxx* ».
   * La lettre « U » dans le nom du morceau utilisateur signifie « User » (Utilisateur). Les lettres « xx » correspondent au numéro du morceau.



3. Appuyez sur la touche [PLAY/PAUSE] pour lancer la reproduction.

Le numéro de la mesure actuelle apparaît à l'écran pendant la reproduction.



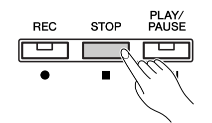
• Vous pouvez jouer au clavier pendant que le P-140 reproduit un morceau. Vous pouvez également jouer les notes d'une voix différente de celle reproduite en sélectionnant une voix sur le panneau.

Réglage du tempo

Pour régler le tempo de la reproduction, vous pouvez utiliser les touches **[TEMPO/FUNCTION –, +]** avant ou pendant la reproduction. Pour appliquer le tempo par défaut (tempo d'origine du morceau), appuyez simultanément sur les touches **[–]** et **[+]** .

4. Appuyez sur la touche [STOP] ou [PLAY/PAUSE] pour arrêter la reproduction.

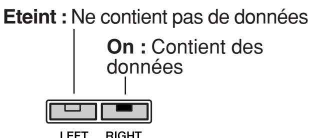
Lorsque la reproduction est terminée, le P-140 s'arrête automatiquement et recherche le début du morceau. Pour interrompre la reproduction au milieu d'un morceau, appuyez sur la touche **[STOP]**. Vous pouvez aussi faire une pause dans la reproduction en appuyant sur la touche **[PLAY/PAUSE]**.



Activation et désactivation de la reproduction des parties

Lorsque vous sélectionnez un morceau sur le P-140, les voyants des parties qui contiennent des données (**[RIGHT]** ou **[LEFT]** ou les deux) s'allument vert. Lorsque le P-140 fonctionne ou est arrêté, vous pouvez éteindre les voyants en appuyant sur ces touches de parties de manière à empêcher la reproduction des données qu'elles renferment. Les touches des parties permettent d'activer et de désactiver la reproduction des parties.

Indication des touches des parties





Il est impossible de lancer la reproduction des morceaux utilisateur si l'enregistreur ne contient pas de données.



Vous pouvez également vous amuser à jouer des duos à vous seul en enregistrant une partie d'un duo ou d'un morceau pour deux pianos, puis en jouant l'autre partie tandis que la partie enregistrée est reproduite.



Si l'instrument contient des morceaux externes, vous pouvez utiliser la fonction de répétition.
ALL : Jouez tous les morceaux externes dans l'ordre.
rnd : Jouez tous les morceaux externes en continu, dans un ordre aléatoire.



Vous pouvez activer et désactiver des parties avant ou pendant la reproduction.



Vous pouvez régler le volume d'une partie d'un morceau dont la reproduction est désactivée (page 44).

FRANÇAIS

Réglages détaillés – [FUNCTION]

Vous pouvez définir différents paramètres afin de tirer pleinement profit des fonctions du P-140. Vous pouvez par exemple régler la hauteur de ton avec précision, sélectionner une gamme, etc.

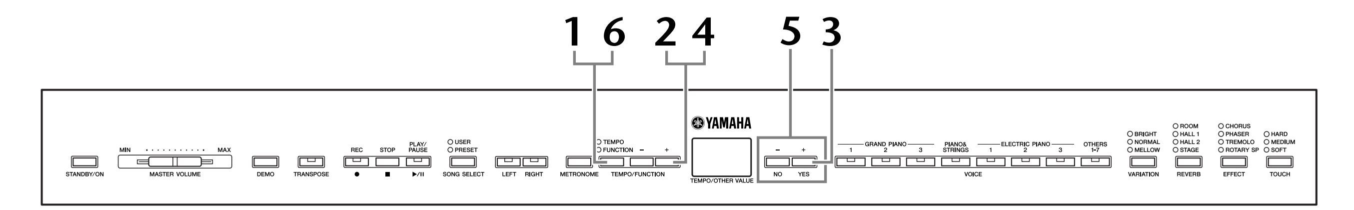
Les paramètres suivants sont disponibles.
Le P-140 possède neuf fonctions principales.
Certaines de ces fonctions consistent en un ensemble de sous-fonctions.

Liste des fonctions

Fonction	Sous-fonction	Ecran	Page de référence
Réglage précis de la hauteur de ton	—	F1.	39
Sélection d'une gamme	Gamme	F2.1	40
	Note fondamentale	F2.2	40
Fonctions de duo	Equilibre en mode Dual	F3.1	41
	Désaccord en mode Dual	F3.2	41
	Glissement d'octave de la voix 1	F3.3	41
	Glissement d'octave de la voix 2	F3.4	41
	Profondeur d'effet de la voix 1	F3.5	41
	Profondeur d'effet de la voix 2	F3.6	41
	Réinitialiser	F3.7	41
Fonctions de partage	Point de partage	F4.1	42
	Equilibre en mode Split	F4.2	42
	Sélection de la voix à main droite	F4.3	42
	Sélection de la voix à main gauche	F4.4	42
	Changement d'octave de la voix de droite	F4.5	42
	Changement d'octave de la voix de gauche	F4.6	42
	Profondeur d'effet de de la voix de droite	F4.7	42
	Changement d'octave de la voix de gauche	F4.8	42
	Plage de la pédale de maintien	F4.9	42
	Réinitialiser	F4.A	42
Autres fonctions	Pédale auxiliaire	F5.1	43
	Profondeur d'effet de la pédale douce	F5.2	43
	Profondeur de l'échantillon de maintien	F5.3	43
	Volume de l'échantillon avec désactivation de touches	F5.4	43
	Sélection du canal du morceau	F5.5	43
	Type de pédale de maintien	F5.6	43
	Type de pédale auxiliaire	F5.7	43
Volume du métronome	—	F6.	44
Volume de la partie annulée du morceau	—	F7.	44
Fonctions MIDI MIDI	Sélection du canal de transmission MIDI	F8.1	44
	Sélection du canal de réception MIDI	F8.2	44
	Activation/désactivation de la commande locale	F8.3	44
	Activation/désactivation du changement de programme	F8.4	45
	Activation/désactivation du changement de commande	F8.5	45
	Transmission du panneau/de l'état	F8.6	45
	Envoi de la configuration initiale	F8.7	45
Fonctions de sauvegarde	Voix	F9.1	46
	MIDI	F9.2	46
	Accordage	F9.3	46
	Autres	F9.4	46

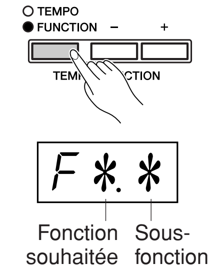
Procédure de base du mode Function

Suivez la procédure ci-dessous pour utiliser les fonctions.
Si vous utilisez une fonction et que vous ne savez plus où vous en êtes, reportez-vous à cette page et lisez la procédure de base.



1. Appuyez sur la touche [TEMPO/FUNCTION] pour passer en mode Function.

Le voyant **[FUNCTION]** s'allume.
Lorsque vous appelez l'écran FUNCTION après avoir mis l'instrument sous tension, F 1. apparaît à l'écran.
Si vous appelez à nouveau l'écran FUNCTION (sans avoir mis l'instrument hors tension), la fonction F*.* sélectionnée auparavant apparaît à l'écran.





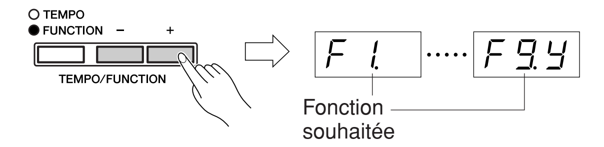
Il est impossible de sélectionner des fonctions si le mode Demo/Song Select est activé ou si l'enregistreur de morceaux utilisateur est en cours d'utilisation.



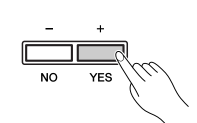
Pour annuler la fonction à l'étape **2**, **3** ou **4**, appuyez sur la touche **[TEMPO/FUNCTION –, +]** à n'importe quel moment. Vous quittez alors le mode Function.

2. Utilisez les touches [TEMPO/FUNCTION –, +] pour sélectionner la fonction souhaitée, parmi F1–F9.

Lorsque F*.4 (comprend des sous-fonctions) est sélectionné, passez à l'étape **3**.
Lorsque F1, F6 ou F7 est sélectionné (qui n'ont pas de sous-fonctions), allez à l'étape **5**.

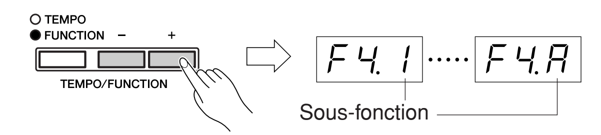


3. Appuyez sur la touche [+/YES] pour passer dans la sous-fonction.



4. Utilisez les touches [TEMPO/FUNCTION –, +] pour sélectionner la sous-fonction souhaitée.

Dans l'exemple ci-dessous, les sous-fonctions de F4 (Split) sont affichées.



5. Utilisez les touches [–/NO] et [+/YES] pour modifier le réglage ON/OFF, sélectionner le type ou modifier la valeur.

Le réglage par défaut (qui est utilisé lorsque vous mettez le P-140 sous tension pour la première fois) est rappelé en appuyant simultanément sur les touches **[–/NO]** et **[+/YES]**.

NOTE

Une fois la fonction sélectionnée, le réglage actuel s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche **[–/NO]** ou **[+/YES]** pour la première fois.

6. Appuyez sur la touche [TEMPO/ FUNCTION] pour quitter le mode Function.



Le voyant **[TEMPO]** s'allume.

Exemple d'opération 1 (F1. réglage fin de la hauteur de ton)

TEMPO FUNCTION – + TEMPO/FUNCTION → Ecran F 1. → NO YES → Ecran 427 ····· 453

Activez la fonction. Sélectionnez la fonction de votre choix. Modifiez la valeur.

Exemple d'opération 2 (F3.1 « Dual Balance »)

TEMPO FUNCTION – + TEMPO/FUNCTION → Ecran F3.4 → YES → Ecran F3. 1 →

Activez la fonction. Sélectionnez la fonction de votre choix. Activez la sous-fonction correspondante. Sélectionnez la sous-fonction de votre choix.

→ NO YES Ecran 0 ····· 20

Modifiez la valeur.

FRANÇAIS

Description des fonctions

Les explications de cette section sont d'application lorsque le mode Function est activé à l'étape **5** de la page 38.

F1. Réglage fin de la hauteur de ton

Vous pouvez affiner le réglage de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument. Cette fonction est très utile pour jouer du P-140 en même temps que d'autres instruments ou sur une musique de CD.
Utilisez les touches [–/NO] et [+/YES] pour baisser ou augmenter la hauteur de ton de la touche A3 par incréments d'environ 0,2 Hz.

427.....440.....453

L'écran indique les dixièmes de hertz en affichant un ou deux points, comme dans l'exemple suivant :

Ecran	Valeur
440	440.0
4.40	440.2
44.0	440.4
440.	440.6
4.40.	440.8

Plage de réglage :
427,0–453,0 (Hz)

Réglage par défaut :
440,0 (Hz)

TERMINOLOGIE

Hz (Hertz) :
Cette unité de mesure désigne la fréquence d'un son et représente le nombre de vibrations d'une onde sonore en une seconde.

Utilisation du clavier pour régler la hauteur de ton

Vous pouvez régler la hauteur de ton avec précision en appuyant sur une touche du clavier sans devoir ouvrir l'écran FUNCTION.

Pour augmenter la hauteur de ton (par paliers d'environ 0,2 Hz) : Maintenez simultanément les touches A-1 et B-1 (deux touches blanches situées à l'extrémité gauche) enfoncées et appuyez sur n'importe quelle touche située entre C3 et B3.

Pour diminuer la hauteur de ton (par paliers d'environ 0,2 Hz) : Maintenez simultanément les touches A-1 et A#-1 (une touche blanche et une touche noire à l'extrémité gauche) enfoncées et appuyez sur n'importe quelle touche située entre C3 et B3.

Pour restaurer la hauteur de ton standard : Maintenez simultanément les touches A-1, A# -1 et B-1 (deux touches blanches et une touche noire à l'extrémité gauche) enfoncées et appuyez sur n'importe quelle touche située entre C3 et B3.

- Chaque touche porte un nom de note ;
  par exemple, la touche la plus basse (à l'extrême gauche) du clavier correspond à A-1 et la touche la plus haute (à l'extrême droite) à C7.

Durant l'opération décrite ci-dessus, l'écran affiche une valeur en Hz (427...453). Une fois l'opération terminée, l'écran revient à l'affichage précédent.

Pour diminuer ou augmenter respectivement la hauteur de ton par incréments d'environ 1 Hz : Maintenez simultanément les touches A-1 et A#- (une touche blanche et une touche noire à l'extrémité gauche) ou A-1 et B-1 (deux touches blanches à l'extrémité gauche) enfoncées et appuyez sur la touche [**–/NO**] ou [**+/YES**].

Pour restaurer la hauteur de ton standard : Maintenez simultanément les touches A-1 et A#-1 (une touche blanche et une touche noire à l'extrémité gauche) ou A-1 et B-1 (deux touches blanches à l'extrémité gauche) enfoncées et appuyez simultanément sur les touches [**–/NO**] [**+/YES**].

Durant l'opération décrite ci-dessus, l'écran affiche une valeur en Hz (427...453). Une fois l'opération terminée, l'écran revient à l'affichage précédent.

F2. Sélection d'une gamme

Vous pouvez sélectionner plusieurs gammes. Equal Temperament (Gamme classique) est la gamme d'accord pour piano la plus répandue de nos jours. Cependant, l'histoire a connu bon nombre d'autres gammes qui, pour la plupart, servent de base à certains genres musicaux. Vous pouvez découvrir ces gammes avec le P-140.

F2.1 : Gamme

Plage de réglage : 1 : Equal Temperament (Gamme classique)
2 : Pure Major (Majeur pur)
3 : Pure Minor (Mineur pur)
4 : Pythagorean (Pythagore)
5 : Mean Tone (Tempérament moyen)
6 : Werckmeister
7 : Kirnberger

Réglage par défaut : 1 : Equal Temperament

EQUAL TEMPERAMENT
La plage de hauteur de ton de chaque octave est divisée de façon égale en douze parties, chaque demi-pas étant espacé de façon uniforme en hauteur de ton. C'est l'accordage le plus couramment utilisé en musique aujourd'hui.

PURE MAJOR/PURE MINOR
Ces accordages préservent les intervalles mathématiques purs de chaque gamme, en particulier les accords parfaits (fondamentale, tierce, quinte). C'est nettement perceptible dans les harmonies vocales réelles telles que les chœurs et les chants a cappella.

PYTHAGOREAN
Cette gamme a été inventée par le célèbre philosophe grec et repose sur une série de quintes parfaites qui sont regroupées en une seule octave.
La tierce de cet accordage est légèrement instable mais la quarte et la quinte sont splendides et adaptées à certaines voix principales.

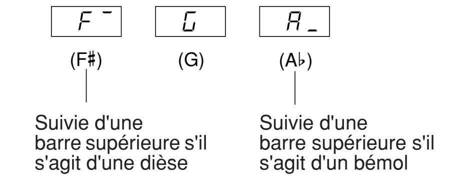
MEAN-TONE
Cette gamme a été créée pour améliorer l'échelle de Pythagore grâce à un accord plus précis de l'intervalle de la tierce majeure. Elle a surtout été utilisée entre le 16ème et le 18ème siècle. Handel, entre autres, s'en est servi.

WERCKMEISTER/KIRNBERGER
Cette gamme composite combine les systèmes de Werckmeister et de Kirnberger, qui étaient eux-mêmes des améliorations des accords à tempérament moyen et de Pythagore. La caractéristique principale de cette gamme réside dans le fait que chaque clé a son caractère unique. La gamme a été très utilisée au temps de Bach et de Beethoven et est encore aujourd'hui souvent utilisée pour la musique d'époque au clavecin.

F2.2 : Note fondamentale

Si vous sélectionnez une gamme autre que Equal Temperament, vous devez spécifier la note fondamentale. (Vous pouvez définir la note fondamentale lorsque Equal Temperament est sélectionné, mais elle sera sans effet. Le réglage de la note fondamentale n'est effectif que pour les accordages autres que Equal Temperament.)
Plage de réglage : C, C♯, D, E♭, E, F, F♯, G, A♭, A, B♭, B
Réglage par défaut : C

- Exemple d'affichage de la note fondamentale



FRANÇAIS

F3. Fonctions de duo

Vous pouvez définir divers paramètres pour le mode Dual (page 20) afin d'optimiser les réglages des morceaux que vous jouez (par exemple, l'équilibre du volume entre deux voix).
Les réglages des fonctions du mode Dual se font individuellement pour chaque combinaison de voix.

Si le mode Dual n'est pas activé, l'écran affichera F3.- au lieu de F3.4 et il vous sera impossible de sélectionner des fonctions du mode Dual. Dans ce cas, appuyez sur deux touches de voix en même temps pour activer le mode Dual.

F3.1 : Equilibre en mode Dual

Plage de réglage : 0 – 20 (Une valeur de « 10 » produit un équilibre entre les deux voix du mode Dual. Les valeurs inférieures à « 10 » augmentent le volume de la voix 2 par rapport à la voix 1, tandis que les valeurs supérieures à « 10 » augmentent le volume de la voix 1 par rapport à la voix 2.)
Réglage par défaut : Différent pour chaque combinaison de voix.

Vous pouvez régler une voix en tant que voix principale et une autre en tant que voix plus douce, mélangée.

F3.2 : Désaccord en mode Dual

Plage de réglage : -10 – 0 – 10 (Les valeurs positives augmentent la hauteur de ton de la voix 1 et diminuent celle de la voix 2. Les valeurs négatives ont l'effet inverse.)



La plage de réglage disponible est plus large dans le registre grave (± 60 centièmes pour A-1) et plus étroite dans le registre aigu (± 5 centièmes pour C7). (100 centièmes correspondent à un demi-ton.)

Réglage par défaut : Différent pour chaque combinaison de voix.

Désaccordez les voix 1 et 2 en mode Dual pour créer un son plus dense.

F3.3 : Glissement d'octave de la voix 1

F3.4 : Glissement d'octave de la voix 2

Plage de réglage : –1, 0, 1
Réglage par défaut : Différent pour chaque combinaison de voix.

Vous pouvez augmenter et diminuer indépendamment la hauteur de ton des voix 1 et 2 par pas d'une octave. En fonction des voix combinées en mode Dual, vous pouvez améliorer le son de la combinaison en diminuant ou en augmentant le ton d'une des voix d'une octave.

F3.5 : Profondeur d'effet de la voix 1

F3.6 : Profondeur d'effet de la voix 2

Plage de réglage : 0 – 20
Réglage par défaut : Différent pour chaque combinaison de voix.

Ces fonctions permettent de régler individuellement la profondeur des effets des voix 1 et 2 en mode Dual. (Les valeurs de profondeur des effets ne peuvent être modifiées qu'en activant la touche **[EFFECT]**. Vous devez quitter le mode Function avant de pouvoir activer **[EFFECT]**.)

- Les voix 1 et 2 sont décrites à la page 20.

F3.7 : Réinitialiser

Cette fonction rétablit toutes les valeurs par défaut des fonctions du mode Dual. Appuyez sur la touche **[+/YES]** pour réinitialiser les valeurs.



RACCOURCI :
Pour passer directement aux fonctions du mode Dual F3.*, appuyez sur la touche **[TEMPO/FUNCTION]** tout en maintenant les deux touches de voix du mode Dual enfoncées.

FRANÇAIS

F4. Fonctions de partage

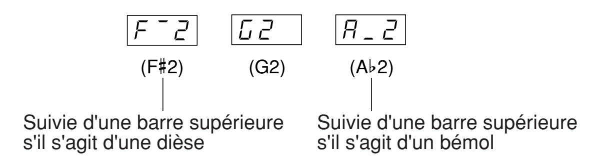
Ce menu vous permet d'effectuer divers réglages détaillés en mode Split.
En sélectionnant les voix gauche/droite et changeant le point de partage ou tout autre réglage, vous pouvez optimiser les réglages des morceaux que vous jouez.

Prenez soin de sélectionner le mode Split en appuyant sur la touche [OTHERS] avant d'engager le mode Function.
Si le mode Split n'est pas activé, l'écran affichera F4.- au lieu de F4.4 et il vous sera impossible de sélectionner des fonctions du mode Split. Notez également que vous devez d'abord quitter le mode Function avant de pouvoir activer le mode Split.

F4.1 : Point de partage

Plage de réglage : Tout le clavier
Réglage par défaut : F#2
Définissez le point du clavier qui sépare les sections de droite et de gauche (point de partage). La touche choisie est incluse dans la plage de gauche.

- Au lieu d'appuyer sur les touches **[–/NO] [+/YES]**, vous pouvez activer le point de partage en appuyant sur la touche appropriée du clavier.
- Exemples d'affichages des noms de note pour le point de partage :



F4.2 : Equilibre en mode Split

Plage de réglage : 0 – 20 (Une valeur de « 10 » produit un équilibre entre les deux voix du mode Split. Les valeurs inférieures à « 10 » augmentent le volume de la voix de gauche par rapport à la celle de droite, tandis que les valeurs supérieures à « 10 » augmentent le volume de la voix de droite par rapport à la celle de gauche.)
Réglage par défaut : Différent pour chaque combinaison de voix.
Vous pouvez régler le niveau sonore des deux voix combinées en mode Split selon vos besoins. Ce réglage peut être effectué pour chaque combinaison de voix individuelle.

F4.3 Sélection de la voix à main droite

Plage de réglage : 1 – 13
Réglage par défaut : 1
Sélectionnez la voix à main droite.
Vous pouvez choisir parmi les voix 1 à 13. Reportez-vous à la section « Liste des voix prédéfinies » à la page 53.

F4.4 : Sélection de la voix à main gauche

Plage de réglage : 1 – 4
Réglage par défaut : 1
Sélectionnez la voix à main gauche.
Vous pouvez choisir parmi les voix 1 à 4. Reportez-vous à la section « Liste des voix prédéfinies » à la page 53.

F4.5 : Changement d'octave de la voix de droite

F4.6 : Changement d'octave de la voix de gauche

Plage de réglage : –1, 0, 1
Réglage par défaut : Différent pour chaque combinaison de voix
Vous pouvez augmenter ou diminuer indépendamment, par paliers d'une octave, la hauteur de ton des voix de droite et de gauche. Effectuez le réglage en fonction de la plage de notes des morceaux que vous jouez. Ce réglage peut être effectué pour chaque combinaison de voix individuelle.

F4.7 : Profondeur d'effet de la voix de droite

F4.8 : Profondeur d'effet de la voix de gauche

Plage de réglage : 0 – 20
Réglage par défaut : Différent pour chaque combinaison de voix
Ces fonctions permettent de définir individuellement la profondeur des effets des voix de gauche et de droite du mode Split.
Les valeurs de profondeur des effets ne peuvent être modifiées qu'en activant la touche **[EFFECT]**. Vous devez d'abord quitter le mode Function avant de pouvoir activer **[EFFECT]**.
Ce réglage peut être effectué pour chaque combinaison de voix individuelle.

F4.9 : Plage de la pédale de maintien

Plage de réglage : ALL (pour les deux voix), 1 (pour la voix de droite), 2 (pour la voix de gauche)
Réglage par défaut : ALL
La fonction Sustain Pedal Range détermine si la pédale de maintien affecte la voix de droite, la voix de gauche ou les deux en mode Split.

F4.A Réinitialiser

Cette fonction rétablit toutes les valeurs par défaut des fonctions du mode Split. Appuyez sur la touche **[+/YES]** pour réinitialiser les valeurs.

F5. Autres fonctions

Cette section propose une série d'autres fonctions, qui vous permettent notamment d'attribuer la pédale AUX à un des nombreux réglages et de sélectionner des canaux de morceau spécifiques pour la reproduction.

F5.1 Pédale auxiliaire

Plage de réglage :

1. Pédale douce
   La pédale douce réduit le volume et modifie légèrement le timbre des notes jouées pendant que la pédale est actionnée. Elle n'affecte pas les notes jouées avant d'actionner la pédale.
2. Pédale de sostenuto
   Si vous jouez une note ou un accord au clavier et appuyez sur la pédale tout en maintenant les notes enfoncées, celles-ci sont maintenues aussi longtemps que vous appuyez sur la pédale (comme si la pédale de maintien était enfoncée). Par contre, les notes jouées par la suite ne sont pas maintenues. Cela permet, par exemple, de maintenir un accord tout en jouant d'autres notes en mode « staccato ».



Les voix d'orgue, de cordes et de chœur sont entendues tant que la pédale de sostenuto est enfoncée.

3. Expression
   Ce réglage permet de contrôler les dynamiques pendant la performance.
4. Lecture/pause du morceau
   Ce réglage permet de démarrer ou de faire une pause dans la reproduction du morceau. Avec ce réglage, la pédale AUX fonctionne de la même manière que la touche **[PLAY/PAUSE]** du panneau.

Réglage par défaut : 1 (Pédale douce)

F5.2 Profondeur d'effet de la pédale douce

Plage de réglage : 1 – 5
Réglage par défaut : 3
Cette fonction règle la profondeur d'effet de la pédale douce.

F5.3 Profondeur de l'échantillon de maintien

Plage de réglage : 0 – 20
Réglage par défaut : 12
La voix **GRAND PIANO 1, 3** propose des « échantillons de maintien » particuliers qui reproduisent la résonance unique de la table d'harmonie et des cordes d'un piano à queue lorsque la pédale de maintien est actionnée. Cette fonction permet de régler la profondeur de cet effet.

F5.4 Volume de l'échantillon avec désactivation de touches

Plage de réglage : 0 – 20
Réglage par défaut : 10
Vous pouvez régler le volume du son des touches désactivées (le son subtil produit par le relâchement des touches de piano) pour les voix **[GRAND PIANO1, 3]**, **[HARPSICHORD]** et **[E.CLAVICHORD]**.

F5.5 Sélection du canal du morceau

Plage de réglage : ALL, 1&2
Réglage par défaut : ALL
Ce réglage affecte uniquement les morceaux externes. Vous pouvez choisir quels canaux de morceau seront reproduits sur l'instrument. Lorsque « ALL » est sélectionné, les canaux 1-16 sont reproduits. Lorsque « 1&2 » est sélectionné, seuls les canaux 1 et 2 sont reproduits, tandis que les canaux 3-16 sont transmis via MIDI.

F5.6 Type de pédale de maintien

F5.7 Type de pédale auxiliaire

Plage de réglage : 1, 2
Réglage par défaut : 1
En fonction de la pédale connectée à la prise SUSTAIN PEDAL ou AUX PEDAL, l'effet produit par l'actionnement de la pédale (ON/OFF, dynamiques, etc.) peut être inversé.
Dans ce cas, utilisez ce réglage pour corriger le fonctionnement de la pédale. La plage de réglage est comprise entre 1 et 2.
Appuyez simultanément sur les touches **[–/NO]** et **[+/YES]** pour rappeler le réglage par défaut (« 1 »).



- Vérifiez que l'appareil est hors tension lorsque vous connectez ou déconnectez la pédale.
- Si le paramètre SUSTAIN PEDAL type est réglé sur « 2 », la déconnexion de la pédale de maintien alors que l'instrument est sous tension peut laisser le maintien actif, de sorte que les notes seront maintenues indéfiniment. Dans ce cas, vous devez éteindre, puis rallumer l'instrument.

F6. Volume du métronome

Utilisez cette fonction pour régler le volume du métronome.

Plage de réglage : 1 – 20
Réglage par défaut : 10



RACCOURCI :
Pour passer directement aux fonctions du métronome F6., appuyez sur la touche **[TEMPO/FUNCTION]** tout en maintenant la touche **[METRONOME]** enfoncée.

F7. Volume de la partie annulée du morceau

Cette fonction règle le volume de la partie « annulée » jouée durant la reproduction d'un morceau. Réglez le volume de la partie sur un niveau approprié et utilisez la partie « annulée » comme guide tout au long de la performance.

Plage de réglage : 0 – 20
Réglage par défaut : 5



Cette fonction ne peut pas être utilisée pour les morceaux de démonstration.

FRANÇAIS

F8. Fonctions MIDI

Vous pouvez apporter des réglages détaillés aux fonctions MIDI.
Pour plus d'informations sur la norme MIDI, reportez-vous à la section « A propos de la norme MIDI » (page 47).

F8.1 : Sélection du canal de transmission MIDI

Dans toute configuration de commandes MIDI, les canaux MIDI des périphériques de transmission et de réception doivent correspondre si vous voulez que le transfert des données s'effectue correctement.
Ce paramètre sert à spécifier le canal sur lequel le P-140 transmet les données MIDI.
Plage de réglage : 1 – 16, OFF (pas de transmission)
Réglage par défaut : 1



- Dans le mode Dual, les données de la voix 1 sont transmises sur le canal spécifié. En mode Split, les données de la voix de droite sont transmises sur le canal spécifié. En mode Dual, les données de la voix 2 sont transmises sur le canal dont le numéro suit immédiatement celui spécifié pour la voix 1. En mode Split, les données de la voix de gauche sont transmises sur le canal dont le numéro suit immédiatement celui spécifié pour la voix de droite. Dans les deux cas, aucune donnée n'est transmise si le canal de transmission est réglé sur « OFF ».
- Les données de morceau ne sont pas transmises via les connexions MIDI. Les canaux 3-16 des morceaux externes sont toutefois transmis via les connexions MIDI en fonction du réglage Song Channel Selection (page 43).

F8.2 : Sélection du canal de réception MIDI

Dans toute configuration de commandes MIDI, les canaux MIDI des périphériques de transmission et de réception doivent correspondre si vous voulez que le transfert des données s'effectue correctement.
Ce paramètre sert à spécifier le canal sur lequel le P-140 reçoit les données MIDI.
Plage de réglage : ALL, 1&2, 1 – 16
Réglage par défaut : ALL



- **ALL :**
  Réception « multi-timbre ». Il permet de recevoir simultanément différentes parties sur les 16 canaux MIDI, ce qui permet au P-140 de jouer les données d'un morceau à plusieurs canaux reçues depuis un ordinateur ou un séquenceur.
  1&2 :
  Réception « 1&2 ». Il permet de recevoir simultanément sur les canaux 1 et 2, ce qui permet au P-140 de jouer les données d'un morceau affecté aux canaux 1 et 2 reçues depuis un ordinateur ou un séquenceur.
- Les messages de changement de programme et relatifs au canal n'affectent pas les réglages du panneau des P-140, ni les notes que vous jouez au clavier.

F8.3 : Activation/désactivation de la commande locale

« Commande locale » signifie que, normalement, le clavier du P-140 contrôle son générateur de sons interne, ce qui lui permet de reproduire les voix internes directement depuis le clavier. On est alors en mode « Local Control On », puisque le générateur de sons interne est contrôlé localement par son propre clavier. Cependant, il est possible de désactiver la commande locale (OFF), pour que le clavier du P-140 ne joue pas les voix internes. Les informations MIDI appropriées sont toutefois toujours transmises via la borne MIDI OUT lorsque vous jouez des notes au clavier. En même temps, le générateur de sons interne réagit aux informations MIDI reçues via la borne MIDI IN.
Plage de réglage : ON/OFF
Réglage par défaut : ON

F8.4 : Activation/désactivation du changement de programme

En général, le P-140 réagit aux numéros MIDI de changement de programme reçus d'un clavier externe ou un autre périphérique MIDI, ce qui entraîne la sélection du numéro de voix pertinent sur le canal correspondant (la voix du clavier ne change pas). En règle générale, le P-140 envoie également un numéro MIDI de changement de programme si vous sélectionnez une de ses voix, ce qui entraîne la sélection du numéro de voix ou de programme correspondant sur le périphérique MIDI externe, si celui-ci est configuré pour recevoir des numéros MIDI de changement de programme et réagir à ceux-ci.
Cette fonction permet d'annuler la réception et la transmission d'un numéro de changement de programme de manière à pouvoir sélectionner des voix sur le P-140 sans affecter le périphérique MIDI externe.



Pour plus d'informations sur les numéros de changement de programme de chacune des voix du P-140, reportez-vous à la section Format des données MIDI à la page 60.

Plage de réglage : ON/OFF
Réglage par défaut : ON

F8.5 : Activation/désactivation du changement de commande

En général, le P-140 répond aux données de changement de commande MIDI reçues depuis un périphérique ou un clavier MIDI externe, de sorte que la voix du canal correspondant est affectée par les réglages de la pédale et des autres « commandes » reçus depuis le système de commande (la voix du clavier n'est pas affectée).
Le P-140 transmet également des informations de changement de commande MIDI lorsque la pédale ou d'autres commandes appropriées sont actionnées.
Cette fonction permet d'annuler la réception et la transmission des données de changement de commande de manière à pouvoir, par exemple, actionner la pédale du P-140 et d'autres commandes sans affecter un périphérique MIDI externe.



Pour plus d'informations sur les changements de commandes pouvant être utilisés avec le P-140, reportez-vous à la section Format des données MIDI à la page 60.

Plage de réglage : ON/OFF
Réglage par défaut : ON

F8.6 : Transmission du panneau/de l'état

Cette fonction entraîne la transmission de tous les réglages actuels du panneau du P-140 (voix sélectionnée, etc.) via la borne MIDI OUT.

1. Réglez les commandes du panneau à votre guise.
2. Connectez le P-140 à un séquenceur via la borne MIDI et configurez le séquenceur pour qu'il puisse recevoir les données de configuration.
3. Activez le mode Function et sélectionnez F8.6.
4. Appuyez sur la touche **[+/YES]** pour transmettre les données du panneau/d'état.

End apparaît sur l'écran lorsque les données ont été transmises avec succès.



- Reportez-vous à la page 61 pour obtenir une liste du contenu des données du panneau transmises par cette fonction.
- **Réception des données transmises :**
  1. Connectez le P-140 via la borne MIDI au périphérique vers lequel les données ont été transmises auparavant.
  2. Démarrez l'envoi des données de configuration depuis le périphérique.

  Le P-140 reçoit automatiquement les données de configuration, qui se reflètent dans les réglages du panneau. (Pour que les données soient acceptées, le P-140 qui reçoit les données de configuration doit être du même modèle que celui utilisé pour transmettre les données de configuration au séquenceur.)
- Pour plus d'informations sur la transmission et la réception de données de configuration via la borne MIDI, reportez-vous mode d'emploi du périphérique MIDI connecté.

F8.7 : Envoi de la configuration initiale

Cette fonction vous permet d'envoyer les données des réglages du panneau vers un ordinateur. Si vous transmettez les réglages du panneau et les enregistrez sur l'enregistreur de séquences MIDI avant les données réelles de la performance, l'instrument est automatiquement réinitialisé sur les réglages utilisés lors de la reproduction de la performance. Vous pouvez également utiliser cette fonction pour configurer les réglages d'un générateur de sons connectés sur les mêmes réglages que l'instrument.

1. Réglez les commandes du panneau à votre guise.
2. Connectez le P-140 à un séquenceur via la borne MIDI et configurez le séquenceur pour qu'il puisse recevoir les données de configuration.
3. Activez le mode Function et sélectionnez F8.7.
4. Appuyez sur la touche **[+/YES]** pour transmettre les données du panneau/d'état.

End apparaît sur l'écran lorsque les données ont été transmises avec succès.

Les données suivantes peuvent être envoyées.
- Sélection de voix
- Type [REVERB]
- Profondeur [REVERB]
- Type [EFFECT]
- Profondeur [EFFECT]
- Point de partage
- Accordage (F1)
- Désaccord en mode Dual (F3.2)

FRANÇAIS

F9. Fonctions de sauvegarde

Vous pouvez sauvegarder certains réglages, tels que la sélection de voix ou le type de réverbération, afin qu'ils ne soient pas perdus lorsque vous mettez le P-140 hors tension. Si la fonction de sauvegarde est activée, les réglages en cours lors de la mise hors tension sont restaurés. Si elle est désactivée, les réglages en mémoire sont effacés lors de la mise hors tension. Dans ce cas, les réglages par défaut (réglages initiaux) sont utilisés lorsque vous remettez l'instrument sous tension. (La liste des réglages par défaut est disponible à la page 59.)

Cependant, les réglages de sauvegarde proprement dits, le contenu de la mémoire de l'enregistreur de morceaux utilisateur et le réglage du code de caractère sont toujours sauvegardés. Reportez-vous à la section « Sauvegarde de données à l'aide d'un ordinateur » à la page 50.

Vous pouvez activer et désactiver la fonction de sauvegarde pour chaque groupe de fonctions. Il existe différents groupes de sauvegarde pour les diverses catégories de fonction de l'instrument : Voice, MIDI, Tuning et Others.

F9.1 : Voix

Plage de réglage : ON/OFF
Réglage par défaut : OFF

- Voice (clavier, duo et partage du clavier)
- Dual (fonctions ON/OFF, Voice et Dual pour chaque combinaison de voix)
- Split (fonctions ON/OFF, Voice et Split pour chaque combinaison de voix)
- Reverb (ON/OFF, Type et Depth pour chaque voix)
- Effect (ON/OFF, Type et Depth pour chaque voix)
- Touch Sensitivity (y compris le volume FIXED)
- Metronome Beat, Volume (réglages F6.)
- Song Part Cancel Volume (réglages F7.)

F9.2 : MIDI

Plage de réglage : ON/OFF
Réglage par défaut : ON

Fonctions MIDI (réglages F8.*)
(à l'exception de F8.6 F8.7)

F9.3 Accordage

Plage de réglage : ON/OFF
Réglage par défaut : ON

- Transpose
- Tuning (réglages F1.)
- Scale (y compris la note fondamentale) (réglages F2.*)

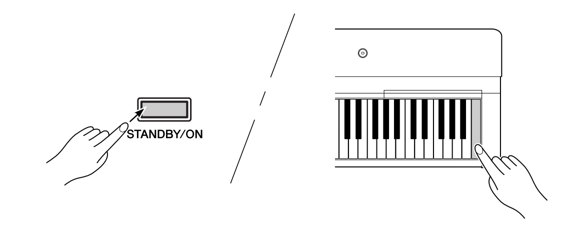
F9.4 : Autres

Plage de réglage : ON/OFF
Réglage par défaut : ON

- Autres fonctions (réglages F5.*)
- Réglage VARIATION

Rappel des valeurs prédéfinies en usine

Il est possible de restaurer les valeurs d'usine prédéfinies de tous les réglages affectés par les fonctions (F1 - F9) en activant le commutateur **[STANDBY/ON]** tout en maintenant la touche C7 (touche la plus à droite du clavier) enfoncée. Cette opération efface également toutes les données des morceaux utilisateur. Les valeurs d'usine prédéfinies sont répertoriées à la page 59.)



ATTENTION

Une fois le commutateur **[STANDBY/ON]** activé tout en maintenant la touche C7 (touche la plus à droite du clavier) enfoncée, « CLr » apparaît à l'écran. La mise hors tension de l'instrument à ce stade peut provoquer le blocage du système

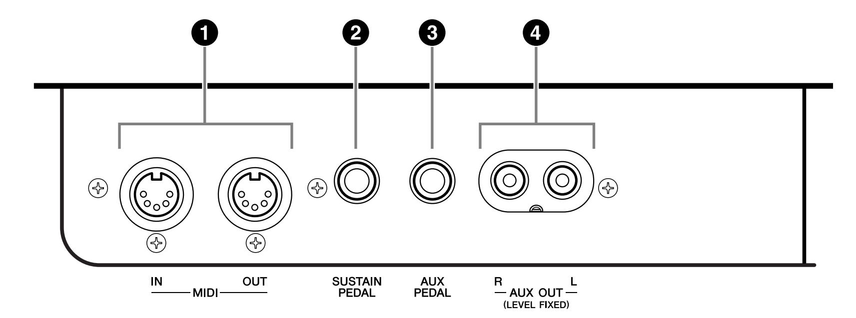
FRANÇAIS

Connexions

Connecteurs

ATTENTION

Avant de connecter le P-140 à d'autres composants électroniques, mettez tous les composants hors tension. Avant de mettre les appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal (0), sous peine de provoquer un choc électrique ou d'endommager les composants.



❶ Bornes MIDI [IN] [OUT]

Pour raccorder des périphériques MIDI externes à ces connecteurs, utilisez des câbles MIDI.

MIDI [IN] : Réceptionne des données MIDI.

MIDI [OUT] : Transmet des données MIDI.

Reportez-vous à la section « Connexion d'un ordinateur » à la page 49.

A propos de la norme MIDI

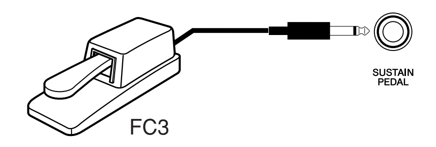
MIDI (Musical Instrument Digital Interface) est un format standard de transmission/ réception de données. Il permet de transférer des données de performance et des commandes entre des périphériques MIDI et des ordinateurs personnels. La norme MIDI permet de contrôler un périphérique MIDI branché au P-140 à partir de ce dernier ou à l'inverse, de commander le P-140 depuis un périphérique MIDI ou un ordinateur raccordé à l'instrument.



Dans la mesure où les données MIDI transmises ou reçues varient en fonction du type de périphérique MIDI, reportez-vous au « Tableau d'implémentation MIDI » pour savoir quels types de données et de commandes MIDI vos périphériques peuvent transmettre ou recevoir. Le tableau du P-140 se trouve à la page 64.

❷ Prise SUSTAIN PEDAL

Cette prise sert à connecter la pédale au pied FC3 fournie.



ATTENTION

Vérifiez que l'appareil est hors tension lorsque vous connectez ou déconnectez la pédale.
Ne mettez pas l'instrument sous tension tout en appuyant sur le commutateur ou la pédale au pied. Sinon, vous risquez d'inverser le type du commutateur ou de la pédale (on/off).

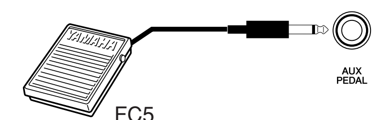


En fonction de la pédale connectée à la prise SUSTAIN PEDAL, l'effet produit par l'actionnement de la pédale (ON/OFF, dynamiques, etc.) peut être inversé. Si c'est le cas, reportez-vous à la section « Type de pédale de maintien » (page 43).

FRANÇAIS

❸ Prise AUX PEDAL

Cette prise permet de brancher un commutateur au pied FC4/FC5 ou un contrôleur au pied FC7, tous deux disponibles en option.
Il est possible d'attribuer toute une série de fonctions à cette prise, parmi lesquelles Soft Pedal (Pédale douce), etc. Utilisez les réglages du mode Function pour attribuer la fonction. (page 43)





En fonction de la pédale connectée à la prise SUSTAIN PEDAL, l'effet produit par l'actionnement de la pédale (ON/OFF, dynamiques, etc.) peut être inversé. Si c'est le cas, reportez-vous à la section « Type de pédale auxiliaire » (page 43).

❹ Prises à broches AUX OUT [R] [L] (LEVEL FIXED) (Sortie auxiliaire (Niveau fixe))

Vous pouvez raccorder ces prises à un système stéréo pour amplifier le son du P-140 ou à un magnétophone à cassettes si vous souhaitez enregistrer votre performance. Reportez-vous au schéma ci-dessous et utilisez des câbles audio pour effectuer les connexions.



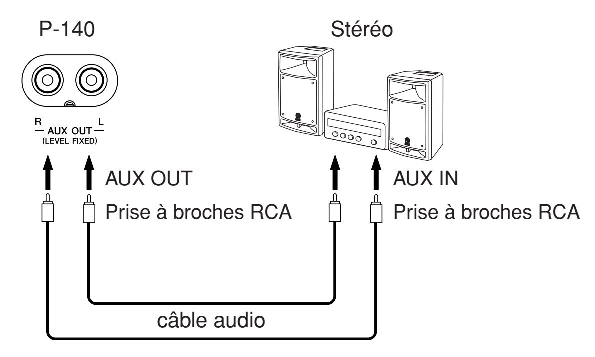
Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur avec une résistance nulle.



Le réglage du curseur **[MASTER VOLUME]** du P-140 n'affecte pas le signal de sortie émanant des prises AUX OUT (LEVEL FIXED).

⚠ ***ATTENTION***

Lorsque les prises AUX OUT du P-140 sont raccordées à un système audio externe, mettez d'abord le P-140 sous tension, puis le système audio externe. Procédez en sens inverse quand vous mettez les appareils hors tension.



Quand ces prises sont connectées (avec une prise à broches RCA ; LEVEL FIXED), le son est envoyé au périphérique externe à un niveau fixe, quel que soit le réglage du curseur [MASTER VOLUME].

Connexion d'un ordinateur

En connectant un ordinateur aux bornes USB [TO HOST] ou MIDI, vous pouvez transférer des données entre l'instrument et l'ordinateur via MIDI. Pour ce faire, installez le pilote de l'interface USB (UX16, UX96 ou UX256, par exemple) et le logiciel Musicsoft Downloader.

Vous pouvez connecter le P-140 à un ordinateur de deux manières différentes :

1. En connectant le port USB de l'ordinateur au P-140 via une interface USB MIDI.
2. En utilisant une interface MIDI et des bornes MIDI du P-140.

Pour plus d'informations, reportez-vous ci-dessous.

ATTENTION

Lorsque vous connectez le P-140 à un ordinateur, mettez d'abord les deux appareils hors tension avant d'effectuer le câblageP-140. Une fois les branchements effectués, mettez d'abord l'ordinateur sous tension, puis le P-140.

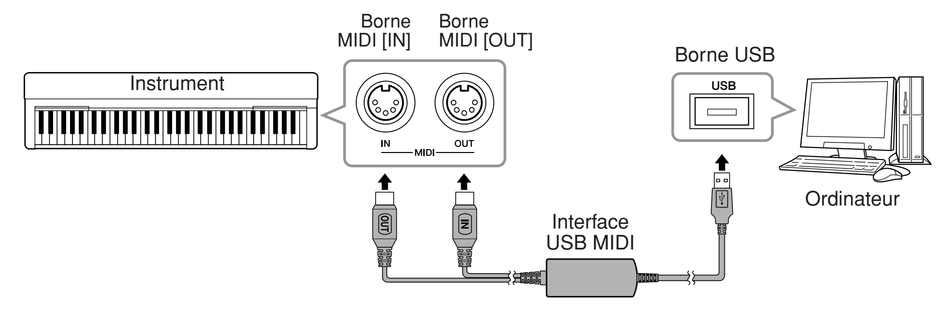


Vous pouvez télécharger le pilote de l'interface USB MIDI et le Musicsoft Downloader (MSD). Veuillez consulter le site suivant pour obtenir la dernière version.

http://music.yamaha.com/download/msd

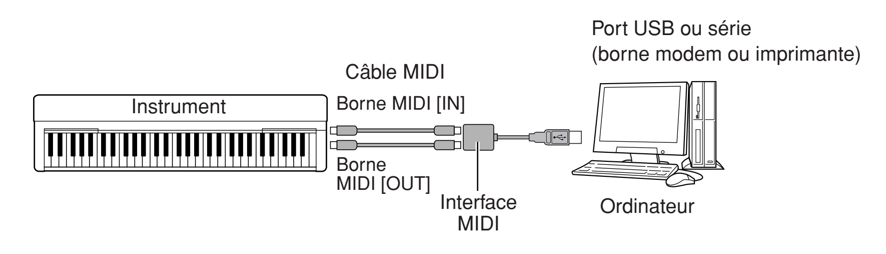
Connexion du port USB de l'ordinateur au P-140 via une interface USB MIDI (UX16, UX96 ou UX256, par exemple)

Utilisez un périphérique d'interface USB MIDI pour relier le port USB de l'ordinateur aux bornes MIDI du P-140.



Utilisation d'une interface MIDI et des bornes MIDI du P-140

Pour relier un ordinateur au P-140, utilisez une interface MIDI et des câbles MIDI.



FRANÇAIS

Sauvegarde de données à l'aide d'un ordinateur

Pour une protection maximale des données, Yamaha vous recommande d'enregistrer les données importantes sur l'ordinateur à l'aide du logiciel Musicsoft Downloader (MSD). C'est un moyen de sauvegarde commode en cas de dommages à la mémoire interne.

Données susceptibles d'être sauvegardées

● Réglages du panneau et morceaux utilisateur enregistrés

Les réglages du panneau sont des données qui peuvent également être sauvegardées à l'aide des fonctions Backup (Sauvegarde) (page 46). Vous pouvez sauvegarder les réglages du panneau et les morceaux utilisateur enregistrés dans un même fichier.

● Morceaux externes reçus via l'ordinateur.

1. Installez le pilote MIDI USB et le MSD sur votre ordinateur (Windows), puis connectez l'ordinateur à l'instrument.

Pour plus d'informations sur la connexion, reportez-vous à la page 49.

2. Sauvegardez les données sur l'ordinateur.

A l'aide du MSD, enregistrez le fichier « P-140.BUP » de « System Drive » (Disque système) sous « Electronic Musical Instruments » (Instruments de musique électroniques) sur l'ordinateur.
Le fichier « P-140.BUP » contient les réglages du panneau et les morceaux utilisateur enregistrés. Par ailleurs, si vous stockez les morceaux internes de l'ordinateur vers l'instrument, sauvegardez les morceaux de « Flash Memory » (Mémoire flash) sous « Electronic Musical Instruments » vers l'ordinateur via le MSD.
Pour obtenir des instructions sur l'utilisation du MSD, reportez-vous à l'aide du MSD.

Pour rappeler les réglages et charger des morceaux sur l'instrument, sauvegardez le fichier « P-140.BUP » et les morceaux externes dans les dossiers où vous avez sauvegardé les fichiers.



Vous pouvez télécharger le pilote de l'interface USB MIDI et le Musicsoft Downloader (MSD). Veuillez consulter le site suivant pour obtenir la dernière version.
http://music.yamaha.com/download/msd



Lorsque vous lancez MSD sur un ordinateur connecté à l'instrument, « con » (connexion ordinateur) apparaît à l'écran. Lorsque cette indication s'affiche, vous ne pouvez pas utiliser l'instrument.



Le logiciel Musicsoft Downloader ne peut pas être utilisé lorsque l'instrument est dans l'état suivant :
- Pendant la reproduction de morceaux de démonstration.
- Pendant la reproduction de morceaux.
- En mode Record.



Les réglages du panneau et les morceaux utilisateur (fichier P-140.BUP) restent sur l'instrument après avoir été sauvegardés sur l'ordinateur.

FRANÇAIS

Liste des messages

Message	Commentaire
CLr*	S'affiche lorsque les réglages d'usine ont été rappelés.
con	S'affiche lorsque le Musicsoft Downloader est lancé sur un ordinateur connecté à l'instrument. Lorsque ce message apparaît, vous ne pouvez pas utiliser l'instrument.
E02	S'affiche lorsque les données du morceau sont endommagées.
E04	Indique que les données du morceau sont trop volumineuses pour être chargées.
End	S'affiche lorsque l'opération en cours est terminée.
Err	S'affiche lorsque le câble MIDI/USB est débranché pendant le démarrage du Musicsoft Downloader sur un ordinateur relié à l'instrument.
FCL*	Indique que la mémoire interne a été nettoyée. Les morceaux enregistrés et externes qui ont été chargés depuis un ordinateur ont été supprimés car l'alimentation a été coupée avant la fin des opérations de sauvegarde ou de chargement des morceaux.
Full	S'affiche lorsque la capacité maximale de la mémoire interne est atteinte pendant l'enregistrement de morceaux.
n Y	Confirme l'exécution ou non de chaque opération.

ATTENTION

N'essayez jamais de mettre l'instrument hors tension lorsque la mention « CLr » ou « FC l » apparaît à l'écran, au risque de provoquer le blocage du système.

FRANÇAIS

Résolution des problèmes

Problème	Cause possible et solution
Le P-140 ne se met pas sous tension.	Le P-140 n'a pas été branché correctement. Introduisez soigneusement la prise femelle dans la fiche du P-140 et la prise mâle dans une prise secteur appropriée (page 12).
Un déclic ou un petit bruit est audible lors de la mise sous ou hors tension de l'instrument.	Il s'agit d'un bruit normal lorsque du courant électrique est envoyé à l'instrument.
Un bruit est entendu dans les haut-parleurs ou le casque.	Ce bruit peut être dû à des interférences causées par l'utilisation d'un téléphone portable à proximité du P-140. Mettez le téléphone portable hors tension ou utilisez-le hors de portée du P-140.
Le volume général est faible ou inaudible.	• Le volume général est trop bas ; réglez-le sur un niveau adéquat à l'aide de la commande [MASTER VOLUME]. • Vérifiez qu'aucun casque n'est connecté à la prise casque (page 13). • Assurez-vous que Local Control (page 44) est réglé sur ON.
La pédale de maintien n'a aucun effet.	Le câble/la prise de la pédale n'est peut-être pas correctement branché(e). Veillez à insérer avec soin la fiche de la pédale dans la prise appropriée (page 47).
Les réglages effectués au niveau de la pédale au pied semblent provoquer l'effet inverse. Par exemple, lorsque vous appuyez dessus, le son est coupé et lorsque vous la relâchez, il est maintenu.	Le type de la pédale au pied est inversé. Dans ce cas, utilisez la sous-fonction F5.6 ou F5.7 pour corriger le type de la pédale (pages 37, 43).
Si vous appuyez sur la touche [VARIATION] pendant la performance, le son est coupé.	C'est normal et ne doit pas vous inquiéter.

FRANÇAIS

Equipements en option

Pédale au pied (FC3/FC4/FC5/FC7)
Pupitre du clavier (L-140/L-140S)

Liste des voix prédéfinies

○ : Oui
— : Non

	Nom de la voix	Echantillonnage stéréo	Réponse au toucher	Echantillonnage dynamique*1	Echantillonnage avec désactivation de touches*2	Descriptions des voix
1	GRAND PIANO 1	○	○	○	○	Echantillons enregistrés à partir d'un piano à queue de concert. Cette voix inclut également trois niveaux d'échantillonnage dynamique, des échantillons de maintien et des échantillons avec désactivation des touches offrant un son de piano à queue acoustique extrêmement réaliste. Convient parfaitement pour les compositions classiques et tout autre style faisant appel à un piano acoustique.
2	GRAND PIANO 2	○	○	—	—	Voix de piano claire et spacieuse avec une réverbération claire. Idéale pour la musique populaire.
3	GRAND PIANO 3	○	○	○	○	Son de piano chaud et moelleux. Idéal pour les compositions classiques.
4	PIANO & STRINGS	○	○	○	—	Voix de duo combinant le son d'un piano à queue et de cordes – idéal pour une musique de piano lente et d'orchestre.
5	ELECTRIC PIANO 1	—	○	○	—	Son de piano électrique créé par la synthèse FM. Cette voix offre une réponse musicale exceptionnelle dont le timbre varie en fonction de la dynamique du clavier. Idéale pour la musique populaire standard.
6	ELECTRIC PIANO 2	—	○	○	—	Son de piano électrique utilisant des effets de coups de marteau métalliques. Tonalité douce dans le cas d'un jeu de clavier peu appuyé et agressive avec un jeu prononcé.
7	ELECTRIC PIANO 3	—	○	○	—	Son de piano électrique légèrement différent souvent présent dans la musique rock et populaire.
8	CHURCH ORGAN	○	—	—	—	Son type d'un orgue à tuyaux (8 pieds + 4 pieds + 2 pieds). Idéal pour jouer de la musique sacrée de la période baroque.
9	JAZZ ORGAN	—	—	—	—	Son d'un orgue électrique à « timbre denté ». Très utilisé dans le jazz et le rock.
10	STRINGS	○	○	—	—	Ensembles de cordes à grande échelle échantillonnées en stéréo avec une réverbération réaliste. Essayez de combiner cette voix avec le piano en mode DUAL.
11	HARPSICHORD	○	—	—	○	L'instrument idéal pour la musique baroque. Comme le clavecin utilise des cordes pincées, il n'y a pas de réponse au toucher. Un son caractéristique est toutefois produit lorsque les touches sont relâchées.
12	E. CLAVICHORD	—	○	—	○	Instrument à clavier à percussions qui utilise un lecteur électrique souvent présent dans la musique funk et soul. Son timbre est réputé pour le son unique généré lorsque les touches sont relâchées.
13	VIBRAPHONE	○	○	○	—	Vibraphone utilisé avec des maillets relativement légers. Plus vous jouez fort, plus le timbre devient métallique.
14	SPLIT	*3	*3	*3	*3	Vous permet de jouer deux parties en même temps : une partie de basse avec la main gauche et une mélodie avec la main droite.

*1. L'échantillonnage dynamique fournit de multiples échantillons à variation de vélocité permettant de simuler avec précision la réponse sonore d'un instrument acoustique.
*2. Contient un échantillon très subtil qui est généré au moment où les touches sont relâchées.
*3. Dépend de la voix sélectionnée.

FRANÇAIS

Liste des voix à main gauche partagées

○ : Oui
— : Non

	Nom de la voix	Echantillonnage stéréo	Réponse au toucher	Echantillonnage dynamique*1	Echantillonnage avec désactivation de touches*2	Descriptions des voix
1	**WOOD BASS**	—	○	—	—	Style de doigté joué sur une basse droite. Idéal pour le jazz et la musique latine.
2	**BASS & CYMBAL**	—	○	—	—	Ajoute une sonorité légère de cymbale suspendue au son de la basse. Idéal pour introduire des touches de basse dans les morceaux de jazz.
3	**E. BASS 1**	—	○	—	—	Basse électrique pour une grande variété de styles musicaux tels que le jazz, le rock, la musique populaire, etc.
4	**E. BASS 2**	—	○	—	—	Basse sans frettes. Idéale pour les musiques de style jazz, fusion, etc.

*1. L'échantillonnage dynamique fournit de multiples échantillons à variation de vélocité permettant de simuler avec précision la réponse sonore d'un instrument acoustique.
*2. Contient un échantillon très subtil qui est généré au moment où les touches sont relâchées.

FRANÇAIS

Index

FRANÇAIS

O

P

R

S

T

V

FRANÇAIS

MEMO

Preset Song List / Liste der Preset-Songs / Liste des morceaux prédéfinis / Lista de canciones predeterminadas

No.	Title	Composer
1	Invention No. 1	J.S.Bach
2	Invention No. 8	J.S.Bach
3	Gavotte	J.S.Bach
4	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S.Bach
5	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S.Bach
6	Le Coucou	L-C.Daquin
7	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W.A.Mozart
8	Turkish March	W.A.Mozart
9	Menuett G dur	W.A.Mozart
10	Little Serenade	J.Haydn
11	Perpetuum mobile	C.M.v.Weber
12	Ecossaise	L.v.Beethoven
13	Für Elise	L.v.Beethoven
14	Marcia alla Turca	L.v.Beethoven
15	Piano Sonate op.13 “Pathétique” 2nd mov.	L.v.Beethoven
16	Piano Sonate op.27-2 “Mondschein” 1st mov.	L.v.Beethoven
17	Piano Sonate op.49-2 1st mov.	L.v.Beethoven
18	Impromptu op.90-2	F.P.Schubert
19	Moments Musicaux op.94-3	F.P.Schubert
20	Frühlingslied op.62-2	J.L.F.Mendelssohn
21	Jägerlied op.19b-3	J.L.F.Mendelssohn
22	Fantaisie-Impromptu	F.F.Chopin
23	Prelude op.28-15 “Raindrop”	F.F.Chopin
24	Etude op.10-5 “Black keys”	F.F.Chopin
25	Etude op.10-3 “Chanson de l’adieu”	F.F.Chopin
26	Etude op.10-12 “Revolutionary”	F.F.Chopin
27	Valse op.64-1 “Petit chien”	F.F.Chopin
28	Valse op.64-2	F.F.Chopin
29	Valse op.69-1 “L’adieu”	F.F.Chopin
30	Nocturne op.9-2	F.F.Chopin
31	Träumerei	R.Schumann
32	Fröhlicher Landmann	R.Schumann
33	La prière d’une Vierge	T.Badarzewska
34	Dolly’s Dreaming and Awakening	T.Oesten
35	Arabesque	J.F.Burgmüller
36	Pastorale	J.F.Burgmüller
37	La chevaleresque	J.F.Burgmüller
38	Liebesträume Nr.3	F.Liszt
39	Blumenlied	G.Lange
40	Barcarolle	P.I.Tchaikovsky
41	Melody in F	A.Rubinstein
42	Humoresque	A.Dvořák
43	Tango (España)	I.Albéniz
44	The Entertainer	S.Joplin
45	Maple Leaf Rag	S.Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A.Debussy
47	Arabesque 1	C.A.Debussy
48	Clair de lune	C.A.Debussy
49	Rêverie	C.A.Debussy
50	Golliwog’s Cakewalk	C.A.Debussy

Factory Setting List / Liste der Werkseinstellungen / Liste des réglages d'usine / Lista de ajustes de fábrica

	Default	Backup Group
Voice	GRAND PIANO 1	F9.1
Dual	OFF	
Split	OFF	
Split Right Voice	GRAND PIANO 1	
Split Left Voice	WOOD BASS	
Variation	NORMAL	F9.4
Reverb Type	Preset for each voice	F9.1
Reverb Depth	Preset for each voice	
Effect Type	Preset for each voice	
Effect Depth	Preset for each voice	
Touch Sensitivity	MEDIUM	
Volume in the FIXED	64	
Metronome	OFF	—
Metronome Time Signature	0 (no accent)	F9.1
Tempo	120	—
Transpose	0	F9.3

Function

Display	Function	Default	Backup Group
F1.	Tuning	A3=440Hz	F9.3
F2.1	Scale	1 (Equal Temperament)	
F2.2	Base Note	C	
F3.1	Dual Balance	Preset for each voice combination	F9.1
F3.2	Dual Detune	Preset for each voice combination	
F3.3, F3.4	Dual Octave Shift	Preset for each voice combination	
F3.5, F.3.6	Dual Effect Depth	Preset for each voice combination	
F4.1	Split Point	F#2	
F4.2	Split Balance	Preset for each voice combination	
F4.3	Right Voice Selection	1	
F4.4	Left Voice Selection	1	
F4.5, F4.6	Split Octave Shift	Preset for each voice combination	
F4.7, F4.8	Split Effect Depth	Preset for each voice combination	
F4.9	Sustain Pedal Range	ALL	
F5.1	AUX Pedal	1 (Soft Pedal)	F9.4
F5.2	Soft Pedal Effect Depth	3	
F5.3	Sustain Sample Depth	12	
F5.4	Keyoff Sample Volume	10	
F5.5	Song Channel Selection	ALL	
F5.6	Sustain Pedal Type	1	
F5.7	AUX Pedal Type	1	
F6.	Metronome Volume	10	F9.1
F7.	Song Part Cancel Volume	5	
F8.1	MIDI Transmit Channel	1	F9.2
F8.2	MIDI Receive Channel	ALL	
F8.3	Local Control	ON	
F8.4	Program Change Send & Receive	ON	
F8.5	Control Change Send & Receive	ON	
F9.	Backup	Voice: OFF MIDI, Tuning, Others: ON	Always backed up

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

If you're already very familiar with MIDI, or are using a computer to control your music hardware with computer-generated MIDI messages, the data provided in this section can help you to control the P-140.

Falls Sie bereits mit MIDI vertraut sind oder einen Computer zur Erzeugung von MIDI-Steuermeldungen für die Instrumente verwenden, können Sie sich zur Steuerung des P-140 nach den im folgenden Abschnitt aufgeführten Spezifikationen richten.

Si vous êtes très familier avec l'interface MIDI ou si vous utilisez un ordinateur pour commander votre matériel de musique au moyen de messages MIDI générés par ordinateur, les données suivantes vous seront utiles et vous aideront à commander le P-140.

SI usted está ya familiarizado con MIDI, o si emplea una computadora para controlar sus aparatos musicales con mensajes MIDI generados por computadora, los datos proporcionados en esta sección le ayudarán a controlar la P-140.

1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)
kk = Note number (Transmit: 09H ~ 78H = A-2 ~ C8 / Receive: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)
vv = Velocity (Key ON = 01H ~ 7FH, Key OFF = 00H)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv] (reception only)

8nH = Note OFF event (n = channel number)
kk = Note number: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)
vv = Velocity

2. CONTROL CHANGE

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control change (n = channel number)
cc = Control number
vv = Data Range

(1) Bank Select

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
00H	Bank Select MSB	00H:Normal
20H	Bank Select LSB	00H...7FH

Bank selection processing does not occur until receipt of next Program Change message.

(2) Main Volume

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
07H	Volume MSB	00H...7FH

(3) Expression

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
0BH	Expression MSB	00H...7FH

(4) Sustain

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
40H	Sustain MSB	00H...7FH

(5) Sostenuto

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
42H	Sostenuto	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(6) Soft Pedal

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
43H	Soft Pedal	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(7) Effect1 Depth (Reverb Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5BH	Effect1 Depth	00H...7FH

Adjusts the reverb send level.

(8) Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5EH	Effect4 Depth	00H...7FH

(9) RPN

65H	RPN	MSB
64H	RPN	LSB
06H	Data Entry	MSB
26H	Data Entry	LSB
60H	Data	Increment
61H	Data	Decrement

* Parameters that are controllable with RPN
• Coarse Tune
• Fine Tune
• Pitch Bend Range

3. MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control event (n = channel number)
cc = Control number
vv = Data Range

(1) All Sound Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
78H	All Sound Off	00H

(2) Reset All Controllers

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
79H	Reset All Controllers	00H

Resets controllers as follows.

Controller	Value
Expression	127 (max)
Sustain Pedal	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft Pedal	0 (off)

(3) Local Control (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7AH	Local Control	00H (off), 7FH (on)

(4) All Notes Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7BH	All Notes Off	00H

Switches OFF all the notes that are currently ON on the specified channel. Any notes being held by the sustain or sostenuto pedal will continue to sound until the pedal is released.

(5) Omni Off (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7CH	Omni Off	00H

Same processing as for All Notes Off.

(6) Omni On (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7DH	Omni On	00H

Same processing as for All Notes Off.

(7) Mono (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7EH	Mono	00H

Same processing as for All Sound Off.

(8) Poly (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7FH	Poly	00H

Same processing as for All Sound Off.

- When Control Change is turned OFF, Control Change messages will not be transmitted or received.
- Local on/off, OMNI on/off are not transmitted. (The appropriate note off number is supplied with "All Note Off" transmission).
- When a voice bank MSB/LSB is received, the number is stored in the internal buffer regardless of the received order, then the stored value is used to select the appropriate voice when a program change message is received.
- Poly mode is always active. This mode will not change when the instrument receives MONO/POLY mode message.

4. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [ppH]

CnH = Program event (n = channel number)
ppH = Program change number

P.C.#=Program Change number

Voice Name	MSB	LSB	P.C.#
GRAND PIANO 1	0	122	1
GRAND PIANO 2	0	112	1
GRAND PIANO 3	0	123	1
PIANO & STRINGS	0	125	1
ELECTRIC PIANO 1	0	122	6
ELECTRIC PIANO 2	0	122	5
ELECTRIC PIANO 3	0	123	5
CHURCH ORGAN	0	123	20
JAZZ ORGAN	0	122	17
STRINGS	0	122	49
HARPSICHORD	0	122	7
E.CLAVICHORD	0	122	8
VIBRAPHONE	0	122	12

SPLIT VOICE

Voice Name	MSB	LSB	P.C.#
WOOD BASS	0	122	33
BASS & CYMBAL	0	124	33
E.BASS 1	0	122	34
E.BASS 2	0	122	36

- Some devices use a “0 to 127” numbering system for program change messages. Since the P-140 uses a “1 to 128” numbering system, you will need to subtract 1 from the transmitted program change numbers to select the appropriate sound: e.g. to select P.C.#1 in the list above, transmit program change number 0.

5. PITCH BEND CHANGE

[EnH] -> [ccH] -> [ddH]
ccH = LSB
ddH = MSB

6. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]
F8H: Timing clock
FAH: Start
FCH: Stop
FEH: Active sensing

Data	Transmission	Reception
F8H	Transmitted every 96 clocks	Received as 96-clock tempo timing when MIDI clock is set to External.
FAH	Song start	Song start Not received when the MIDI clock is set to Internal.
FCH	Song stop	Song stop Not received when the MIDI clock is set to Internal.
FEH	Transmitted every 200 milliseconds	If a signal is not received via MIDI for more than 400 milliseconds, the same processing will take place for All Sound Off, All Notes Off and Reset All Controllers as when those signals are received.

- Caution: If an error occurs during MIDI reception, the Sustain, Sostenuto, and Soft effects for all channels are turned off and an All Note Off message occurs.

7. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Yamaha MIDI Format)

Panel Data Transmit

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [7CH] -> ... -> [F7H]
F0H, 43H, 0nH, 7CH (n: channel number)
00H, LLH (data length)
43H, 4CH, 20H, 20H (CL)
43H, 4CH, 50H, 27H, 30H, 35H (CLP05)
3xH, 3yH (version x.y)
[PANEL DATA]
[CHECK SUM (1byte)] = 0-(43H+4CH+20H+......+Data end)
F7H (End of Exclusive)

• Panel Data Contents

(1) 1'st Voice	(19) Reverb Type 1
(2) Dual On/Off	(20) Reverb Type 2
(3) Dual Voice	(21) Reverb Depth 1
(4) Dual Balance	(22) Reverb Depth 2
(5) Dual Detune	(23) Effect Type 1
(6) Dual Voice1 Octave	(24) Effect Type 2
(7) Dual Voice2 Octave	(25) Effect Depth
(8) Dual Voice1 Effect Depth	(26) —
(9) Dual Voice2 Effect Depth	(27) Touch Sensitivity
(10) Split On/Off	(28) Fixed Data
(11) Split Voice	(29) AUX Pedal
(12) Split Point	(30) Soft Pedal Depth
(13) Split Balance	(31) Absolute tempo low byte
(14) Split Voice1 Octave	(32) Absolute tempo high byte
(15) Split Voice2 Octave	(33) Key-Off Sampling Depth
(16) Split Voice1 Effect Depth	(34) —
(17) Split Voice2 Effect Depth	(35) —
(18) Split Sustain Mode	(36) Variation

- Panel data send requests cannot be received.

8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Universal System Exclusive)

(1) Universal Realtime Message

Data format: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [llH] -> [mmH] -> [F7H]

MIDI Master Volume

- Simultaneously changes the volume of all channels.
- When a MIDI master volume message is received, the volume only has affect on the MIDI receive channel, not the panel master volume.

F0H = Exclusive status
7FH = Universal Realtime
7FH = ID of target device
04H = Sub-ID #1=Device Control Message
01H = Sub-ID #2=Master Volume
//H = Volume LSB
mmH = Volume MSB
F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status
7FH = Universal Realtime
XnH = When n is received n=0~F, whichever is received.
X = irrelevant
04H = Sub-ID #1=Device Control Message
01H = Sub-ID #2=Master Volume
//H = Volume LSB
mmH = Volume MSB
F7H = End of Exclusive

(2) Universal Non-Realtime Message (GM On)

General MIDI Mode On

Data format: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
7EH = Universal Non-Realtime
7FH = ID of target device
09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
01H = Sub-ID #2=General MIDI On
F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status
7EH = Universal Non-Realtime
XnH = When received, n=0~F.
X = irrelevant
09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
01H = Sub-ID #2=General MIDI On
F7H = End of Exclusive

When a General MIDI mode ON message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.
This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (XG Standard)

(1) XG Native Parameter Change

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] ->...-> [F7H]

F0H = Exclusive status
43H = YAMAHA ID
1nH = When received, n=0~F.
When transmitted, n=0.
4CH = Model ID of XG
hhH = Address High
mmH = Address Mid
//H = Address Low
ddH = Data
|
F7H = End of Exclusive

Data size must match parameter size (2 or 4 bytes).
When an XG System On message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.
The message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

(2) XG Native Bulk Data (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] ->[ddH] ->...-> [ccH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
43H = YAMAHA ID
0nH = When received, n=0~F.
When transmitted, n=0.
4CH = Model ID of XG
aaH = Byte Count
bbH = Byte Count
hhH = Address High
mmH = Address Mid
//H = Address Low
ddH = Data
| |
| |
ccH = Check sum
F7H = End of Exclusive

- Receipt of the XG SYSTEM ON message causes reinitialization of relevant parameters and Control Change values. Allow sufficient time for processing to execute (about 50 msec) before sending the P-140 another message.
- XG Native Parameter Change message may contain two or four bytes of parameter data (depending on the parameter size).
- For information about the Address and Byte Count values, refer to Table 1 below. Note that the table's Total Size value gives the size of a bulk block. Only the top address of the block (00H, 00H, 00H) is valid as a bulk data address.

10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (P-140 MIDI Format)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [01H] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
43H = Yamaha ID
73H = P-140 ID
01H = Product ID (CLP common)
nnH = Substatus
nn Control
02H Internal MIDI clock
03H External MIDI clock
F7H = End of Exclusive

11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Special Control)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [xxH] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
43H = Yamaha ID
73H = P-140 ID
7FH = Extended Product ID
xxH = Product ID 4CH
11H = Special control
0nH = Control MIDI change (n=channel number)
cc = Control number
vv = Value
F7H = End of Exclusive

Control	On	ccH	vvH
Split Point	Always 00H	14H	14H: Split Key Number
Metronome	Always 00H	1BH	00H: No accent 01H-0FH: 1/4-15/4 7FH: off
Sustain Level	ch: 00H-0FH	3DH	(Sets the Sustain Level for each channel) 00H-7FH
Channel Detune	ch: 00H-0FH	43H	(Sets the Detune value for each channel) 00H-7FH
Voice Reserve	ch: 00H-0FH	45H	00H : Reserve off 7FH : on*

* When Volume or Expression is received for Reserve On, they will be effective from the next Key On. Reserve Off is normal.

12. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Others)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H] -> [00H] -> [mmH] -> [//H] -> [ccH] -> [F7H]

Master Tuning (XG and last message priority) simultaneously changes the pitch of all channels.

F0H = Exclusive Status
43H = Yamaha ID
1nH = When received, n=0~F.
When transmitted, n=0.
27H = Model ID of TG100
30H = Sub ID
00H =
00H =
mmH = Master Tune MSB
//H = Master Tune LSB
ccH = irrelevant (under 7FH)
F7H = End of Exclusive

<Table 1>

MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
00 00 00	4	020C - 05F4*	MASTER TUNE	-50 - +50[cent]	00 04 00 00
01				1st bit 3 - 0 → bit 15 - 12	400
02				2nd bit 3 - 0 → bit 11 - 8	
03				3rd bit 3 - 0 → bit 7 - 4	
				4th bit 3 - 0 → bit 3 - 0	
04	1	00 - 7F	MASTER VOLUME	0 - 127	7F
7E		00	XG SYSTEM ON	00=XG system ON	
7F		00	RESET ALL PARAMETERS	00=ON (receive only)	
TOTAL SIZE	07				

*Values lower than 020CH select -50 cents. Values higher than 05F4H select +50 cents.

<Table 2>

MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

Refer to the “Effect MIDI Map” for a complete list of Reverb, Chorus and Variation type numbers.

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
02 01 00	2	00-7F	REVERB TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	01 (=HALL1)
		00-7F	REVERB TYPE LSB	00 : basic type	00
02 01 40	2	00-7F	VARIATION TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	00(=Effect off)
		00-7F	VARIATION TYPE LSB	00 : basic type	00

• “VARIATION” refers to the EFFECT on the panel.

<Table 3>

MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
08 nn 11	1	00 - 7F	DRY LEVEL	0 - 127	7F

nn = Part Number

• Effect MIDI Map

REVERB

	MSB	LSB
ROOM	02H	10H
HALL 1	01H	10H
HALL 2	01H	11H
STAGE	03H	10H
OFF	00H	00H

EFFECT

	MSB	LSB
CHORUS	42H	10H
PHASER	48H	10H
TREMOLO	46H	10H
ROTARY SP	47H	10H
OFF	00H	00H

YAMAHA [Electronic Piano] Date : 08-APR-2005
Model P-140 MIDI Implementation Chart Version : 1.0

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 1 - 16	1 - 16 1 - 16	
Mode	Default Messages Altered	3 X **************	3 X X	
Note Number :	True voice	0 - 127 **************	0 - 127 0 - 127	
Velocity	Note ON Note OFF	O 9nH,v=1-127 X	O 9nH,v=1-127 X	
After Touch	Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend		X	O 0 - 24 semi	
Control Change	0,32 1 7 10 11 6,38 64,66,67 84 91,94 96-97 100-101	O X O X O X O X O X X	O O O O O O O O O O O	Bank Select Modulation Main Volume Panpot Expression Data Entry Portamento Control Effect Depth RPN Inc,Dec RPN LSB,MSB
Prog Change :	True #	O 0 - 127 **************	O 0 - 127	
System Exclusive		O	O	
Common	: Song Pos. : Song Sel. : Tune	X X X	X X X	
System Real Time	: Clock : Commands	O O	O O	
Aux Mes-sages	: All Sound Off : Reset All Cntrls : Local ON/OFF : All Notes OFF : Active Sense : Reset	O O X O O X	O (120,126,127) O (121) O (122) O (123-125) O X	
Notes:				

Mode 1 : OMNI ON , POLY Mode 2 : OMNI ON ,MONO O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF,MONO X : No

Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones

Keyboard	GH keyboard 88 keys (A-1 – C7)
Sound Source	AWM Dynamic Stereo Sampling
Polyphony (Max.)	64
Voice Selection	14
Effect	Reverb, Effect
Volume	Master Volume
Controls	Dual, Split, Metronome, Transpose, Touch (Hard/Medium/Soft/Fixed), Functions
Recording/Playback	2-part recording/playback (three User songs), Tempo Adjustment, Sync Start
Pedal	SUSTAIN PEDAL (Can be used with half pedal effect), AUX PEDAL (Assignable to various functions)
Demo Songs	14 voice Demo Songs, 50 preset Songs
Jacks/Connectors	MIDI (IN/OUT), PHONES × 2, AUX OUT (LEVEL FIXED) (L, R), DC IN 12V, SUSTAIN PEDAL, AUX PEDAL
Memory Device	(for saving User songs): 65 KB (for saving External songs): 352 KB
Main Amplifiers	6W × 2
Speakers	(12 cm × 6 cm) × 2
Dimensions (W × D × H) (with music rest)	1,334 mm × 351 mm × 140 mm [52-1/2" x 13-13/16" x 5-1/2"] (1,334 mm × 357 mm × 332 mm) [52-1/2" x 14-1/16" x 13-1/16"]
Weight	17.8 kg (39lbs., 4oz)
Accessories	Owner's Manual, Yamaha PA-5D power adaptor, Pedal (FC3), Music Rest

* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**
   This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class “B” digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit “OFF” and “ON”, please try to eliminate the problem by using one of the following measures:
   Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
   Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
   In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.
   If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620
   The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

OBSERVERA!
Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den ar ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspæendingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålæenge netledningen siddr i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der or slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP. Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND
Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND
Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS
Yamaha Music Central Europe,
Branch Nederland
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND
Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)
http://music.yamaha.com/homekeyboard

Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/

This document is printed on chlorine free (ECF) paper with soy ink.

Auf Umweltpapier mit Sojatinte gedruckt.

Ce document a été imprimé sur du papier non blanchi au chlore avec de l'encre d'huile de soja.

Este documento se ha impreso en papel sin cloro alguno, con tinta de soja.

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation

WE98590 506POCP4.3-01B0
Printed in Japan